

Mediblink[®]

medical devices

EN Mediblink Insect Bite Healer M002

INSTRUCTION MANUAL

Please read before use.

DE Mediblink Insektenstichheiler M002

GEBRAUCHSANWEISUNG

Bitte vor Gebrauch lesen.

**SLO Mediblink Pripomoček za
zdravljenje pikov žuželk M002**

NAVODILA ZA UPORABO

Pred uporabo preberite.

**HR Mediblink Uređaj za liječenje
uboda insekata M002**

UPUTE ZA UPOTREBU

Prije uporabe pročitajte.



TABLE OF CONTENTS

Intended use	7
Target group	7
Contraindication	7
Explanation of symbols	8
Safety instructions	10
General warnings	10
General precautions	11
Safety notes for batteries	12
Scope of supply	13
Power connection	14
Usage	14
What if there are problems?	17
Cleaning and care	18
Technical specifications	19
Product warranty	20
EMC information	22
Electromagnetic emissions	23
Electromagnetic immunity	24

INHALT

Verwendungszweck	28
Zielgruppe	28
Gegenanzeigen	28
Erläuterung der Symbole	29
Sicherheitshinweise	31
Allgemeine Warnungen	31
Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen	32
Sicherheitshinweise für Batterien	33
Lieferumfang	35
Stromanschluss	35
Verwendung	36
Was tun, wenn es Probleme gibt?	38
Reinigung und Pflege	39
Technische Daten	41
Garantiekarte	42
EMV-Informationen	44
Elektromagnetische Emissionen	45
Elektromagnetische Störfestigkeit	46

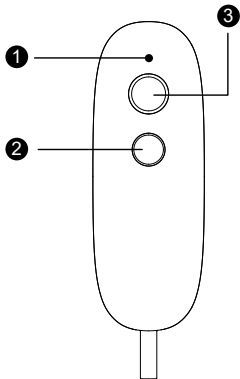
KAZALO

Predvidena uporaba	50
Ciljna skupina	50
Kontraindikacije	50
Pojasnilo simbolov	51
Varnostna navodila	53
Splošna opozorila	53
Splošni previdnostni ukrepi	54
Varnostne opombe za baterije	55
Obseg dobave	56
Priključitev na napajanje	57
Uporaba	57
Kaj storiti, če se pojavijo težave?	59
Čiščenje in nega	60
Tehnične specifikacije	62
Garancijski list	63
Informacije o elektromagnetni združljivosti	66
Elektromagnetne emisije	67
Elektromagnetna odpornost	68

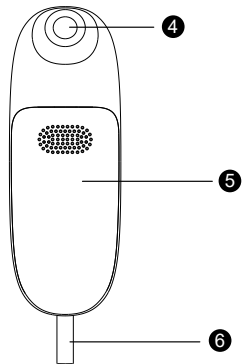
SADRŽAJ

Predviđena uporaba	72
Ciljna skupina	72
Kontraindikacija	72
Objašnjenje simbola	73
Sigurnosne upute	74
Opća upozorenja	75
Opće mjere opreza	76
Sigurnosne napomene za baterije	77
Opseg isporuke	78
Napajanje	78
Uporaba	79
U slučaju poteškoća	81
Čišćenje i održavanje	82
Tehničke specifikacije	83
Jamstvo	85
Podaci o elektromagnetskoj kompatibilnosti	87
Elektromagnetske emisije	88
Elektromagnetska otpornost	89

EN Mediblink Insect Bite Healer M002



- 1 Device status LED
- 2 Activation button
- 3 Power button



- 4 Heating plate (MCH)
- 5 Battery compartment lid
- 6 Silicone rope

Intended use

The Mediblink Insect bite healer M002 is intended for relieving itching and swelling caused by insect bites or stings by applying heat (local hyperthermia).

Target group

The Mediblink Insect bite healer M002 is intended for use in the home healthcare environment. It can be used on anyone over 3 years of age under supervision, can be used for self-treatment by anyone over 12 years of age.






Contraindication








- Do not use the device if you suffer from diabetes. Sensitivity to pain could, in certain circumstances, be reduced and diabetics may burn themselves.
- Do not use the device on people with disabilities, children under 3 years old or people with reduced sensitivity to heat. This includes people with skin alterations due to illness or scarred tissue in the application area, after taking pain relief medication, drinking alcohol or taking drugs.
- Do not use the device on acutely or chronically diseased (injured or irritated) skin (e.g. inflamed skin, whether painful or not, reddened skin, rashes, (e.g. allergies), burns, frostbite, bruises, swellings (without signs of an insect bite/sting), both open and healing wounds, and surgical scars where the healing process could be affected).

- Do not use the device if you are suffering from a fever.
- Do not use the device on sensitive areas of skin.
- Do not use the device if you have any sensory impairment that reduces the feeling of pain (e.g. metabolic disorders).
- Do not use the device if you are using lotions, creams and gels locally at the same time.
- Do not use the device if you suffer from persistently irritated skin due to long-term heat application on the same area of skin.

Explanation of symbols

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

	Caution
	Before use, consult instructions for use or electronic instructions for use: http://www.mediblink.com/f/m002.pdf
	Type BF Applied part
	Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive – WEEE
	Manufacturer

	Authorized Representative in the European community
	Date of Manufacture
	Serial Number
	Reference number
	Batch number*
IP42	Ingress protection
	CE Marking of Conformity, Notified body ID number
	RoHS mark
	Medical Device
	Unique Device Identifier

*The production date can be read from LOT number [YYYYMM]; first four digits represent the Year and last two digits Month of production. Example: LOT 202503 = March 2025

Safety instructions

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.

If you think you or someone in your family has experienced a serious reaction to a medical product, please report to manufacturer and the competent authority of the Member State in which you are established.

General warnings

- Adults and children aged 12 years and older may apply the product themselves; children under 12 years require application by an adult caregiver.
- Before using the device, consult your doctor if you have any skin conditions, serious illness (in particular if you have a propensity to thromboembolic conditions or recurrent malignant growths), unexplained chronic pain in any part of the body.
- Seek medical advice if symptoms persist despite using the insect bite healer, and discontinue use.
- Seek medical advice immediately if the symptoms worsen whilst or after using the device and stop using it.
- Seek medical advice immediately if it is a tick bite. The bite may result in transmission of pathogens such as tick-borne encephalitis (TBE) or borreliosis.
- Seek medical advice immediately if the first signs of increased itching, skin redness, swelling, dizziness, nausea, shortness of breath, formation of wheals or a drop or increase in blood pressure occur.

- Do not use near to the eyes, on the eyelids, mouth or on mucous membranes. Furthermore, the device must not be used on moist skin.
- Do not allow children to play with the device.
- Store the device out of the reach of children and pets.
- Keep packaging material away from children (risk of suffocation).
- Please note the general hygiene measures when using the device.
- The device is not a substitute for medical consultation and treatment. Always consult your doctor if you are experiencing any pain or are suffering from an illness.
- If the device does not work properly, or if you feel unwell or experience pain, stop using it immediately.

General precautions

- Do not touch the device with wet hands. Do not allow water to spray onto the device. Only operate the device if it is completely dry.
- Do not use any detergents or solvents to clean and maintain the device. If liquid penetrates the device this could cause damage to the electronics or other device parts and lead to a malfunction.
- The device should only be used by one person; use by multiple people is not recommended.
- Protect the device against direct sunlight and store in a dry place.
- Protect the device from impacts, moisture, dust, chemicals, marked temperature fluctuations and nearby sources of heat (ovens, heaters).
- Ensure that no water enters the device. If this should happen, remove the batteries and only use the device again when it is completely dry.

- If you store the device, no heavy objects should be placed on top of it.
- Before use, ensure that there is no visible damage to the device and karabiner. In case of any doubt, do not use the device, and contact your retailer or the specified Customer Service address.
- Store the device in a location protected against climatic influences. The device must be stored in the environmental conditions specified.
- When ambient temperature is less than -10 °C or higher than 50 °C, the time from minimum storage temperature to use is at least 4 hours; The time from maximum storage temperature is at least 4 hours.

Safety notes for batteries

- If your skin or eyes come into contact with battery fluid, rinse the affected areas with water and seek medical assistance.
- Choking hazard! Small children may swallow and choke on batteries. Therefore, store batteries out of the reach of small children.
- Risk of explosion! Do not throw batteries into a fire.
- If a battery has leaked, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- Do not disassemble, open or crush the batteries.
- Observe the plus (+) and minus (-) polarity signs.
- Protect the batteries from excessive heat.
- Do not charge or short-circuit batteries.
- If the device is not to be used for a relatively long period, take the batteries out of the battery compartment.

- Use identical or equivalent battery types only.
- Always replace all batteries at the same time.
- Do not use rechargeable batteries! Note on electromagnetic compatibility.
- The device is suitable for use in all environments listed in these instructions for use, including domestic environments.
- The use of the device may be limited in the presence of electromagnetic disturbances. This could result in issues such as error messages or the failure of the device.
- Avoid using this device directly next to other devices or stacked on top of other devices, as this could lead to faulty operation. If, however, it is necessary to use the device in the manner stated above, this device as well as the other devices must be monitored to ensure they are working properly.
- Failure to comply with the above can impair the performance of the device.

Scope of supply

Please check first of all that the unit is complete. The following parts are included as standard:

- 1 Insect bite healer
- 2 batteries (type AAA, LR03) 1.5 V
- 1 user manual

Please contact your supplier if you notice any transport damage on unpacking the unit.

Power connection

Inserting the batteries

1. Push open the battery compartment lid **5**.
2. Insert the batteries included in delivery into the battery compartment as shown inside the battery compartment. When inserting the batteries, ensure that the correct polarity (+/-) is observed.
3. Slide the battery compartment lid **5** closed until you feel and hear it click into place. Install the battery as above.



Remove the batteries if you do not intend to use the device for a long time (over 3 months).

Usage



WARNING

Before use, make sure that there is no insect sting remaining in the area that was stung. Remove the sting carefully before use. Use immediately after the insect bite or sting achieves the best results. If you wait too long to treat the area that has been stung or bitten and itching and swelling have already started, the insect bite healer can only have a limited effect. Nevertheless, treat the area with the insect bite healer. Usually, itching can be relieved and healing can be sped up.

1. Press the power button **3** to start the device. The device status LED **1** lights up green, a buzzer sounds and indicates to you that the device is ready to use.
2. For a 3-second application, place the heating plate (MCH) **4** of the device on the area that has been stung or bitten. Press the activation button once **2**. The device status LED **1** lights up blue and signals that the application is starting. The treatment temperature of the device is $47\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($116.6^{\circ}\text{F} \pm 3.6^{\circ}\text{F}$). This short application time is recommended for first use or use on sensitive skin.
3. For a 6-second application, place the heating plate (MCH) **4** of the device on the area that has been stung or bitten. Press the activation button **2** twice in quick succession. The device status LED **1** lights up yellow and signals that the application is starting. The treatment temperature of the device is $50\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($122^{\circ}\text{F} \pm 3.6^{\circ}\text{F}$). This application time is recommended for regular use on normal skin.
4. After the end of the application, a buzzer sounds, heating of the heating plate (MCH) **4** stops automatically and the device status LED **1** lights up green again. Remove the heating plate (MCH) **4** from the area of skin once the signal sounds.

**IMPORTANT**

Depending on the sensitivity of the person using the device and of the area of skin, the treatment temperature may feel unpleasant and cause slight skin redness and, in rare cases, irritated skin.

To achieve this itch-relieving effect on the skin nerves, a short period of heat pain is necessary. Only mild heat pain is required for treatment success. If the heat function feels too hot, stop treatment immediately.

5. If required, you can use the heat function of the insect bite healer on the sting/ bite again after a break of 2 minutes or also use it immediately on another sting/

bite in a different area. The maximum number of 5 applications per hour on the same treatment area must not be exceeded.

6. If the device is no longer required, press the power button **3** to turn off the device. The green device status LED **1** turns off. If there is no further operation within 5 minutes, the device will automatically shut down.
7. Before storing, make sure that the device is switched off and the heating plate **4** has cooled down.

Battery warning

Before the battery level becomes too low for other applications, the device status LED **1** starts to flash 3x and an acoustic signal sounds 3x. Replace both batteries soon.

What if there are problems?

Problem	Possible Cause	Solution
The device does not switch on.	The battery installation is incorrect.	Install the battery over again.
	The batteries are flat.	Replace both batteries as described in these instructions for use.
The device no longer gets hot enough.	The battery level is too low.	Replace both batteries as described in these instructions for use.
Device outputs 3 acoustic signals/the device status LED ❶ flashes – even after switching the device OFF and ON again.	Battery level is too low, meaning that the device may no longer be able to be operated.	Replace both batteries as described in these instructions for use.
Application cannot be started, even though the device status LED ❶ lights up green.	The device needs to be restarted.	Press the power button ❸ again.
Device outputs 5 acoustic signals/the device status LED ❶ flashes – even after switching the device OFF and ON again.	The device may be faulty.	Please contact Customer Services.

Cleaning and care

- The device is intended for multiple uses.
- It is recommended that the device is cleaned before first use and each additional use.
- The device must be switched off, allowed to cool down and the batteries removed each time before cleaning.
- Use only soft, dry cloths for cleaning the housing.
- Never use any substances for cleaning that could potentially be toxic if they came into contact with the skin or mucous membranes, or if they were swallowed or inhaled. Do not use any abrasive cleaning products and never submerge the device in water.
- Do not clean the device and karabiner in the dishwasher!
- Avoid mechanical cleaning with brushes or similar, as this could result in irreparable damage.
- When using the device on multiple areas that have been stung and bitten, it is recommended that you clean the heating plate each time. This reduces the possibility of germs and bacteria being transferred from one area of skin to the next. Use a commercially available alcohol disinfection wipe to disinfect the heating plate.

Disposal

This product must not be disposed of together with domestic waste.

All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner.

Remove the batteries before disposing of the device/unit. Do not dispose of old batteries with your household waste, but at a battery collection station at a recycling site or in a shop.

Consult your local authority or your supplier for information about disposal.

Technical specifications

Type	Insect bite healer
REF / Model	M002 / IBR10
Dimensions (L x W x H)	109.5mm x 34mm x 24.5mm
Weight (without batteries)	25g
Power supply	2 x batteries, type AAA (LR03 1.5V)
Max. temperature	50°C±2°C (122°F±3.6°F)
Functions	Sensitive application: 3s, 47°C±2°C (116.6°F±3.6°F) Regular application: 6s, 50°C±2°C (122°F±3.6°F)
Service life	5 years
Expected operating duration	Approx. 300 applications (per batteries)
Permissible storage and transport environment	-10°C to 50°C, relative humidity 30% to 85% pressure 700hPa to 1060hPa*
Permissible operating environment	10°C to 40°C, relative humidity 30% to 85% pressure 700hPa to 1060hPa

* In case of longer storage, remove the batteries and store the device in a cool place (below 30°C).

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and visual changes without notice.

Product warranty

Product: Mediblink Insect Bite Healer M002

Manufactured for (Importer for EU and Distributor): Mediblink d.o.o., Gubčeva cesta 19, 8210 Trebnje, Slovenia; info@mediblink.com; www.mediblink.com

Seller's name, address, signature and stamp*:

Date of extradition/sales*:

*If the invoice is accompanied by this warranty, and if all above information can be seen from the invoice, it is not necessary to fill in this field.

Warranty terms

Dear customers!

The warranty period is **5 years** and starts from the day of product purchase. In case of product claim, you have to show the invoice. We kindly ask you to save the invoice!

Unfortunately, wrong handling with the device is a reason for 95% of customer complains. You can easily avoid any problem, by getting useful information provided by our special service department. To reach our service department, you can call or send e-mail to Mediblink local Distributor.

Before sending the product back to retailer, we kindly ask you to call our service department, to get help about how to use the device to save you with unneeded trips.

The Manufacturer guarantees free elimination of all imperfections due to defects in material or manufacturing procedure by repairing or replacing the product. In case that the product cannot be repaired or replaced, the customer will get the money refund. The guarantee is not valid in case of the force majeure, accidents or unexpected events (such as lightning, water, fire etc.), incorrect use or incorrect transport, non-compliance with safety and maintaining regulations or in case of unprofessional product intervention.

Traces of every day product usage (scratches, abrasions) and not subject to claim. The warranty does not eliminate the customer rights, which originate from seller responsibility for product flaws. By accepting the claimed product by the service department, the service department does not take responsibility for loss of saved data or settings on the product. All product repairs, which are performed out of product warranty period, have to be paid by customer by prior notice.

The Manufacturer guarantees the product quality and flawless product operation in the warranty period, which starts with the day of product purchase. If the product cannot be repaired in 45 days, the product will be replaced with a new one. In case that the product cannot be replaced, the money will be refunded to the customer.

In case of product claim, call or send e-mail to Mediblink local distributor.

EMC information

The ME EQUIPMENT or ME SYSTEM is suitable for home healthcare environments.

Warning: Don't use near active HF surgical equipment and the RF shielded room of an ME system for magnetic resonance imaging, where the intensity of EM disturbances is high.

Warning: Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.

Warning: Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.

Warning: Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the equipment, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.

The Mediblink Insect bite healer M002 / IBR10 may be interfered with by other equipment, even if that equipment complies emission requirements.

Electromagnetic emissions

Guidance and manufacturer's statement – Electromagnetic emission

Emission test	Compliance
RF emissions CISPR 11	Group 1
RF emissions CISPR 11	Class B
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable
Voltage fluctuations / flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable

Electromagnetic immunity

Guidance and manufacturer's declaration – Electromagnetic immunity

Immunity test	IEC 60601-1-2 test level	Compliance level
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	Not applicable	Not applicable
Surge IEC 61000-4-5	Not applicable	Not applicable
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	Not applicable	Not applicable
Power frequency magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz/60 Hz	30 A/m 50 Hz/60 Hz
Conducted RF IEC 61000-4-6	Not applicable	Not applicable
Radiated RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz–2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz	10 V/m 80 MHz–2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz
NOTE U _T is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.		

Guidance and manufacturer's declaration – Electromagnetic immunity

	Test Frequency (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulation	Maximum Power (W)	Distance (m)	IEC60601-1-2 Test Level (V/m)	Compliance level (V/m)
Radiated RF IEC61000-4-3 (Test specifications for ENCLOSURE PORT IMMUNITY to RF wireless communication equipment)	385	380–390	TETRA 400	Pulse modulation 18 Hz	1.8	0.3	27	27
	400	430–470	GMRS 460 FRS 460	FM±5 kHz deviation 1 kHz sine	2	0.3	28	28
	710	704–787	LTE Band 13,17	Pulse modulation 217 Hz	0.2	0.3	9	9
	745							
	780							
	810	800–960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulse modulation 18 Hz	2	0.3	28	28
	870							
	930							
	810	1700–1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3,4,25; UMTS	Pulse modulation 217 Hz	2	0.3	28	28
	870							
	930							
	2450	2400–2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulse modulation 217 Hz	2	0.3	28	28
	810	5100–5800	WLAN 802.11a/n	Pulse modulation 217 Hz	0.2	0.3	9	9
	870							
930								

Guidance and manufacturer's declaration – Electromagnetic immunity

Radiated RF IEC61000-4-39 (Test specifications for ENCLOSURE PORT IMMUNITY to proximity magnetic fields)	Test Frequency (MHz)	Modulation	IEC60601-1-2 Test Level (A/m)	Compliance level (A/m)
	30 kHz	CW	8	8
	134.2 kHz	Pulse Pulse modulation 2.1 kHz	65	65
	13.56 kHz	Pulse modulation 50 kHz	7.5	7.5



Manufacturer:
 AOJ HEALTH Technology Co., Ltd.
 Building No. 1, 1-3F, Building No. 2, 2F,
 AOJ Industrial Park, Sanwei Community,
 Hangcheng Street, Bao' an District,
 Shenzhen 518126, China
 E-mail: marketing@aojmedical.com
 Made in China



**Manufactured for
 (Importer for EU & Distributor):**
 Mediblink d.o.o.
 Gubčeva cesta 19
 8210 Trebnje
 Slovenia
info@mediblink.com
www.mediblink.com



Share Info GmbH
 Am Schulzentrum 12, 41564 Kaarst,
 Germany
 E-mail: eu-rep@share-info.com

Instructions for use, version No: A0
 Issue date: 01.10.2023
 Date of last change: 30.11.2025

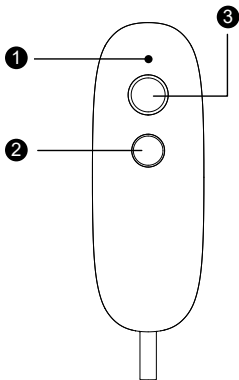
1.0, 30.11.2025



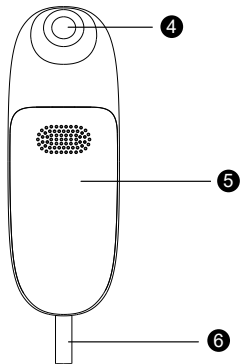
RoHS



DE Mediblink Insektenstichheiler M002



- 1 Gerätestatus-LED
- 2 Taste zur Aktivierung
- 3 Netzschalter



- 4 Heizplatte (MCH)
- 5 Abdeckung des Batteriefachs
- 6 Seil aus Silikon

Verwendungszweck

Der Mediblink Insektenstichheiler M002 dient zur Linderung von Juckreiz und Schwellungen, die durch Insektenstiche oder -bisse verursacht werden, durch Anwendung von Wärme (lokale Hyperthermie).

Zielgruppe

Der Insektenstichheiler ist für die Anwendung in der häuslichen Pflege bestimmt. Der Insektenstichheiler kann bei jedem im Alter über 3 Jahren unter Aufsicht angewendet werden, zur Selbstbehandlung bei jedem über 12 Jahren.

Gegenanzeigen




- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie an Diabetes leiden. Die Schmerzempfindlichkeit kann unter Umständen reduziert sein und Diabetiker können sich verbrennen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Menschen mit Behinderungen, Kindern unter 3 Jahren oder Menschen mit verminderter Wärmeempfindlichkeit. Dazu gehören Menschen mit krankheitsbedingten Hautveränderungen oder vernarbtem Gewebe im Anwendungsbereich, nach der Einnahme von schmerzlindernden Medikamenten, Alkoholkonsum oder Drogen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf akut oder chronisch kranker (verletzter oder gereizter) Haut (z. B. entzündete Haut, ob schmerzhaft oder nicht, gerötete Haut, Hautausschläge (z. B. Allergien), Verbrennungen, Erfrierungen, Prellungen,

Schwellungen (ohne Anzeichen eines Insektenstichs), sowohl offenen als auch heilenden Wunden und Operationsnarben, bei denen der Heilungsprozess beeinträchtigt werden könnte).

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie unter Fieber leiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf empfindlichen Hautpartien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie an einer sensorischen Beeinträchtigung leiden, die das Schmerzempfinden einschränkt (z. B. bei Stoffwechselstörungen).
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie gleichzeitig lokal Lotionen, Cremes und Gele anwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie unter anhaltenden Hautreizungen leiden, die auf eine langfristige Wärmeanwendung auf derselben Hautpartie zurückzuführen sind.

Erläuterung der Symbole

Die folgenden Symbole werden auf dem Gerät, in dieser Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typenschild des Geräts verwendet:

	Vorsicht
	Konsultieren Sie vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung oder die elektronische Gebrauchsanweisung: http://www.mediblink.com/f/m002.pdf
	Typ BF Angewandtes Teil

	Entsorgung gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte – WEEE
	Hersteller
	Bevollmächtigter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft
	Herstellungsdatum
	Seriennummer
	Referenznummer
	Chargennummer*
IP42	IP-Schutzart
	CE-Konformitätskennzeichnung, ID-Nummer der benannten Stelle
	RoHS-Zeichen
	Medizinprodukt
	Eindeutige Kennung des Geräts

*Das Produktionsdatum kann an der CHARGEN-Nummer [JJJJMM] abgelesen werden; die ersten vier Ziffern stehen für das Jahr und die letzten beiden Ziffern für den Monat der Produktion.
Beispiel: CHARGE 202503 = März 2025

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen, insbesondere die Sicherheitshinweise, und bewahren Sie die Bedienungsanleitung für den späteren Gebrauch auf. Sollten Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, ist es wichtig, dass Sie auch diese Gebrauchsanweisung weitergeben. Wenn Sie glauben, dass bei Ihnen oder jemandem in Ihrer Familie eine schwerwiegende Reaktion auf ein medizinisches Produkt aufgetreten ist, melden Sie dies bitte dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem Sie ansässig sind.

Allgemeine Warnungen

- Erwachsene und Kinder ab 12 Jahren können das Produkt selbst auftragen; Kinder unter 12 Jahren benötigen die Anwendung durch eine erwachsene Betreuungsperson.
- Bevor Sie das Gerät verwenden, sollten Sie Ihren Arzt konsultieren, wenn Sie Hautkrankheiten, schwere Krankheiten (insbesondere wenn Sie zu Thromboembolien oder wiederkehrenden bösartigen Wucherungen neigen) oder unerklärliche chronische Schmerzen in irgendeinem Körperteil haben.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn die Symptome trotz der Anwendung des Insektenstichheilers fortbestehen und beenden Sie die Anwendung.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn sich die Symptome während oder nach der Anwendung des Insektenstichheilers verschlimmern, und beenden Sie die Anwendung.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn es sich um einen Zeckenbiss handelt. Der Biss kann zur Übertragung von Krankheitserregern wie FSME (Frühsommer-Meningoenzephalitis) oder Borreliose führen.

- Suchen Sie bei den ersten Anzeichen von verstärktem Juckreiz, Hautrötungen, Schwellungen, Schwindel, Übelkeit, Kurzatmigkeit, Quaddelbildung oder Blutdruckabfall bzw. -anstieg sofort einen Arzt auf.
- Nicht in der Nähe der Augen, auf den Augenlidern, im Mund oder auf den Schleimhäuten verwenden. Außerdem darf das Gerät nicht auf feuchter Haut verwendet werden.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern (Erstickungsgefahr).
- Bitte beachten Sie die allgemeinen Hygienemaßnahmen, wenn Sie den Insektenstichheiler verwenden.
- Das Gerät ist kein Ersatz für ärztliche Beratung und Behandlung. Konsultieren Sie immer Ihren Arzt, wenn Sie Schmerzen haben oder an einer Krankheit leiden.
- Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder wenn Sie sich unwohl fühlen oder Schmerzen haben, stellen Sie die Anwendung sofort ein.

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf das Gerät spritzt. Nehmen Sie das Gerät nur in Betrieb, wenn es vollständig trocken ist.
- Verwenden Sie zur Reinigung und Wartung des Geräts keine Reinigungs- oder Lösungsmittel. Wenn Flüssigkeit in das Gerät eindringt, kann dies zu Schäden an der Elektronik oder anderen Geräteteilen und zu einer Fehlfunktion führen.
- Das Gerät sollte nur von einer Person verwendet werden; die Verwendung durch

mehrere Personen wird nicht empfohlen.

- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung und bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungen).
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Sollte dies der Fall sein, nehmen Sie die Batterien heraus und verwenden Sie das Gerät erst wieder, wenn es vollständig trocken ist.
- Wenn Sie das Gerät lagern, sollten Sie keine schweren Gegenstände darauf abstellen.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass das Gerät und der Karabiner keine sichtbaren Schäden aufweisen. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Adresse des Kundendienstes.
- Lagern Sie das Gerät an einem vor Witterungseinflüssen geschützten Ort. Das Gerät muss unter den angegebenen Umgebungsbedingungen gelagert werden.
- Wenn die Umgebungstemperatur weniger als $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ oder mehr als $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ beträgt, ist die Zeit von der minimalen Lagertemperatur bis zur Verwendung mindestens 4 Stunden; die Zeit von der maximalen Lagertemperatur beträgt mindestens 4 Stunden.

Sicherheitshinweise für Batterien

- Wenn Ihre Haut oder Ihre Augen mit der Batterieflüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit Wasser ab und suchen Sie einen Arzt auf.
- Erstickungsgefahr! Kleine Kinder können Batterien verschlucken und daran ersticken.

Bewahren Sie die Batterien daher außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

- Es besteht Explosionsgefahr! Werfen Sie Batterien nicht in ein Feuer.
- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, ziehen Sie Schutzhandschuhe an und reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.
- Zerlegen, öffnen oder zerdrücken Sie die Batterien nicht.
- Beachten Sie die Plus (+) und Minus (-) Polaritätszeichen.
- Schützen Sie die Batterien vor übermäßiger Hitze.
- Laden Sie die Batterien nicht auf und schließen Sie sie nicht kurz.
- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach.
- Verwenden Sie nur identische oder gleichwertige Batterietypen.
- Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien! Hinweis zur elektromagnetischen Verträglichkeit
- Das Gerät ist für die Verwendung in allen in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Umgebungen geeignet, einschließlich häuslicher Umgebungen.
- Die Verwendung des Geräts kann in Gegenwart von elektromagnetischen Störungen eingeschränkt sein. Dies kann zu Problemen wie Fehlermeldungen oder dem Ausfall des Geräts führen.
- Vermeiden Sie es, dieses Gerät direkt neben anderen Geräten zu verwenden oder auf andere Geräte zu stapeln, da dies zu einem fehlerhaften Betrieb führen könnte. Wenn es jedoch notwendig ist, das Gerät auf die oben beschriebene Weise zu verwenden, müssen sowohl dieses Gerät als auch die anderen Geräte überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren.
- Die Nichteinhaltung der oben genannten Punkte kann die Leistung des Geräts beeinträchtigen.

Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist. Die folgenden Teile sind im Lieferumfang enthalten:

- 1 Insektenstichheiler
- 2 Batterien (Typ AAA, LR03) 1,5 V
- 1 Gebrauchsanweisung

Bitte wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, wenn Sie beim Auspacken des Geräts Transportschäden feststellen.

Stromanschluss

Einlegen der Batterien

1. Drücken Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf **5**.
2. Legen Sie die im Lieferumfang enthaltenen Batterien in das Batteriefach ein, wie im Batteriefach gezeigt. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).
3. Schieben Sie den Batteriefachdeckel **5** bis er hör- und fühlbar einrastet. Setzen Sie die Batterie wie oben beschrieben ein.



Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum (mehr als 3 Monate) nicht verwenden werden.

Verwendung



WARNUNG

Vergewissern Sie sich vor der Anwendung, dass sich keine Insektenstiche mehr in dem Bereich befinden, in dem Sie gestochen wurden. Entfernen Sie den Stachel vor der Anwendung sorgfältig. Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie das Mittel sofort nach dem Insektenstich anwenden. Wenn Sie mit der Behandlung der gestochenen oder gebissenen Stelle zu lange warten und der Juckreiz und die Schwellung bereits eingesetzt haben, kann der Insektenstichheiler nur begrenzt wirken. Behandeln Sie die Stelle dennoch mit dem Insektenstichheiler. In der Regel kann der Juckreiz gelindert und die Behandlung beschleunigt werden.

1. Drücken Sie die Einschalttaste **3** um das Gerät zu starten. Die Gerätestatus-LED **1** leuchtet grün, ein Summer ertönt und zeigt Ihnen an, dass das Gerät einsatzbereit ist.
2. Für eine 3-sekündige Anwendung legen Sie die Heizplatte (MCH) **4** des Geräts auf die Stelle, die gestochen oder gebissen wurde. Drücken Sie die Aktivierungstaste **2** einmal. Die Gerätestatus-LED **1** leuchtet blau und signalisiert, dass die Anwendung gestartet wird. Die Behandlungstemperatur des Geräts beträgt $47\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ ($116,6\text{ °F} \pm 3,6\text{ °F}$). Diese kurze Anwendungszeit wird für die erste Anwendung oder die Anwendung auf empfindlicher Haut empfohlen.
3. Für eine 6-sekündige Anwendung legen Sie die Heizplatte (MCH) **4** des Geräts auf die Stelle, die gestochen oder gebissen wurde. Drücken Sie die Aktivierungstaste **2** zweimal kurz hintereinander. Die Gerätestatus-LED **1** leuchtet gelb und signalisiert, dass die Anwendung beginnt. Die Behandlungstemperatur des Geräts beträgt $50\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ ($122\text{ °F} \pm 3,6\text{ °F}$). Diese Anwendungszeit wird für die regelmäßige Anwendung auf normaler Haut empfohlen.
4. Nach dem Ende der Anwendung ertönt ein Signalton, das Aufheizen der Heizplatte (MCH) **4** stoppt automatisch und die Gerätestatus-LED **1** leuchtet wieder grün.

Entfernen Sie die Heizplatte (MCH) ④ von dem Hautbereich, sobald das Signal ertönt.



WICHTIG

Je nach Empfindlichkeit der Person, die das Gerät benutzt, und der Hautpartie kann sich die Behandlungstemperatur unangenehm anfühlen und leichte Hautrötungen und in seltenen Fällen Hautreizungen verursachen.

Um diese juckreizlindernde Wirkung auf die Hautnerven zu erzielen, ist eine kurze Zeit des Hitzeschmerzes notwendig. Für den Behandlungserfolg ist nur ein leichter Hitzeschmerz erforderlich. Wenn sich die Wärmefunktion zu heiß anfühlt, beenden Sie die Behandlung sofort.

- Bei Bedarf können Sie die Wärmefunktion des Insektenstichheilers nach einer Pause von 2 Minuten erneut auf dem Stich/Biss anwenden oder auch sofort auf einen anderen Stich/Biss an einer anderen Stelle. Die maximale Anzahl von 5 Anwendungen pro Stunde auf derselben Behandlungsfläche darf nicht überschritten werden.
- Wenn das Gerät nicht mehr benötigt wird, drücken Sie die Einschalttaste ③, um das Gerät auszuschalten. Die grüne Gerätestatus-LED ① erlischt. Wenn innerhalb von 5 Minuten keine weitere Bedienung erfolgt, wird das Gerät automatisch ausgeschaltet.
- Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Gerät ausgeschaltet ist und die Heizplatte ④ abgekühlt ist.

Batterie-Warnung

Bevor der Batteriestand für andere Anwendungen zu niedrig wird, beginnt die Gerätestatus-LED ① 3x zu blinken und ein akustisches Signal ertönt 3x. Ersetzen Sie beide Batterien bald.

Was tun, wenn es Probleme gibt?

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Die Batterie ist falsch eingesetzt.	Setzen Sie die Batterie wieder ein.
	Die Batterien sind leer.	Ersetzen Sie beide Batterien wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben.
Das Gerät wird nicht mehr heiß genug.	Der Batteriestand ist zu niedrig.	Ersetzen Sie beide Batterien wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben.
Das Gerät gibt 3 akustische Signale aus/ die Gerätestatus-LED ❶ blinkt – auch nach dem Aus- und Wiedereinschalten des Geräts.	Der Batteriestand ist zu niedrig, so dass das Gerät möglicherweise nicht mehr betrieben werden kann.	Ersetzen Sie beide Batterien wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben.
Anwendung kann nicht gestartet werden, obwohl die Gerätestatus-LED ❶ grün leuchtet.	Das Gerät muss neu gestartet werden.	Drücken Sie die Einschalttaste ❸ erneut.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät gibt 5 akustische Signale aus/die Gerätestatus-LED 1 blinkt – auch nach dem Aus- und Wiedereinschalten des Geräts.	Das Gerät ist möglicherweise defekt.	Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.

Reinigung und Pflege

- Das Gerät ist für mehrere Verwendungszwecke gedacht.
- Es wird empfohlen, das Gerät vor dem ersten und jedem weiteren Gebrauch zu reinigen.
- Vor jeder Reinigung müssen Sie das Gerät ausschalten, abkühlen lassen und die Batterien entfernen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses nur weiche, trockene Tücher.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Substanzen, die bei Kontakt mit der Haut oder den Schleimhäuten oder beim Verschlucken oder Einatmen giftig sein könnten. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel und tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein.
- Reinigen Sie das Gerät und den Karabiner nicht in der Spülmaschine!
- Vermeiden Sie eine mechanische Reinigung mit Bürsten oder ähnlichem, da dies zu irreparablen Schäden führen könnte.

- Wenn Sie das Gerät an mehreren Stellen anwenden, die gestochen und gebissen wurden, sollten Sie die Heizplatte jedes Mal reinigen. Dadurch wird die Möglichkeit der Übertragung von Keimen und Bakterien von einer Hautpartie auf die nächste reduziert. Verwenden Sie ein handelsübliches alkoholisches Desinfektionstuch, um die Heizplatte zu desinfizieren.

Entsorgung

Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Alle Benutzer sind verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, unabhängig davon, ob sie giftige Stoffe enthalten oder nicht, bei einer kommunalen oder gewerblichen Sammelstelle abzugeben, damit sie auf umweltverträgliche Weise entsorgt werden können.

Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie das Gerät entsorgen. Entsorgen Sie alte Batterien nicht mit dem Hausmüll, sondern bei einer Batteriesammelstelle auf einem Recyclinghof oder in einem Geschäft.

Wenden Sie sich für Informationen zur Entsorgung an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Lieferanten.

Technische Daten

Typ	Insektenstichheiler
Modell/REF	IBR10 / M002
Abmessungen (L x B x H)	109,5 mm x 34 mm x 24,5 mm
Gewicht (ohne Batterien)	25 g
Energieversorgung	2x Batterie, Typ AAA (LR03 1,5 V)
Max. Temperatur	50 °C ±2 °C (122 °F ±3,6 °F)
Funktionen	Sensible Anwendung: 3 s, 47 °C ±2 °C (116,6 °F ±3,6 °F) Regelmäßige Anwendung: 6 s, 50 °C ±2 °C (122 °F ±3,6 °F)
Nutzungsdauer	5 Jahre
Erwartete Betriebsdauer	Ca. 300 Anwendungen (pro Batterie)
Zulässige Umgebung für Lagerung und Transport	-10 °C bis 50 °C, relative Luftfeuchtigkeit 30 % bis 85 %, Druck 700 hPa bis 1060 hPa*
Zulässige Betriebsumgebung	10 °C bis 40 °C, relative Luftfeuchtigkeit 30 % bis 85 %, Druck 700 hPa bis 1060 hPa

* Bei längerer Lagerung nehmen Sie die Batterien heraus und lagern das Gerät an einem kühlen Ort (unter 30 °C).

In Übereinstimmung mit unserer Politik der kontinuierlichen Produktverbesserung behalten wir uns das Recht vor, technische und optische Änderungen ohne Vorankündigung vorzunehmen.

Garantiekarte

Produkt: Mediblink Insektenstichheiler M002

Hergestellt für (Importeur für EU & Vertriebspartner): Mediblink d.o.o., Gubčeva cesta 19, 8210 Trebnje, Slovenia; info@mediblink.com; www.mediblink.com

Name, Adresse, Unterschrift und Stempel des Verkäufers*:

Datum der Auslieferung/des Verkaufs*:

*Wenn der Rechnung diese Garantie beiliegt und alle oben genannten Informationen aus der Rechnung ersichtlich sind, ist es nicht notwendig, dieses Feld auszufüllen.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Liebe Kunden!

Die Garantiezeit beträgt **5 Jahre**, beginnend mit dem Kauf- oder Lieferdatum, und gilt nur für Produkte, die in der Republik Slowenien gekauft wurden. Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen möchten, benötigen Sie eine Rechnung und eine ausgefüllte Garantiekarte. Bewahren Sie also bitte Ihre Rechnung und Garantiekarte auf!

Leider beruhen 95 % der Kundenbeschwerden auf dem falschen Umgang mit dem Gerät. Sie können jedes Problem leicht vermeiden, indem Sie nützliche Informationen von unserer speziellen Serviceabteilung erhalten. Um unsere Serviceabteilung zu erreichen, können Sie anrufen oder eine E-Mail an den Mediblink-Händler vor Ort senden.

Bevor Sie Ihr Gerät zum Service einschicken oder zum Händler zurückbringen, empfehlen wir Ihnen, sich an unsere Hotline zu wenden, damit wir Ihnen helfen und Ihnen unnötige Wege ersparen können.

Der Garantiegeber garantiert die kostenlose Behebung von Mängeln, die auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind, entweder durch Reparatur oder Ersatz. Wenn das Produkt nicht repariert oder ersetzt werden kann, erstattet der Garantiegeber den Kaufpreis zurück. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch höhere Gewalt, Unfälle, unvorhergesehene Ereignisse (z. B. Blitzschlag, Wasser, Feuer usw.), unsachgemäßen Gebrauch oder Transport, Nichteinhaltung von Sicherheits- und Wartungsvorschriften oder unsachgemäße Eingriffe in das Produkt verursacht wurden.

Gebrauchsspuren (Kratzer, Schrammen usw.) sind nicht von der Garantie abgedeckt. Die Garantie schließt die Rechte des Verbrauchers, die sich aus der Haftung des Verkäufers für Mängel des Produkts ergeben, nicht aus. Bei Erhalt eines Produkts, das repariert werden muss, übernehmen das Serviceunternehmen und der Verkäufer keine Verantwortung für die gespeicherten Daten oder Einstellungen. Reparaturen, die nach Ablauf der Garantiezeit durchgeführt werden, sind nach vorheriger Ankündigung kostenpflichtig.

Der Garantiegeber garantiert die Leistung oder das einwandfreie Funktionieren des Produkts während der Garantiezeit, die mit der Übergabe der Ware an den Verbraucher beginnt. Wenn die Reparatur nicht innerhalb von 45 Tagen durchgeführt werden kann, wird das Produkt durch ein neues ersetzt. Wenn das Produkt nicht umgetauscht werden kann, wird der Kaufpreis zurückerstattet.

Bei Beschwerden wenden Sie sich bitte an die oben auf dieser Garantiekarte aufgeführte Vertragswerkstatt. Bitte senden Sie die Ware an die Adresse der Vertragswerkstatt.

Im Falle einer Produktreklamation wenden Sie sich bitte telefonisch oder per E-Mail an den Mediblink-Händler vor Ort.

EMV-Informationen

Das ME EQUIPMENT oder ME SYSTEM ist für die häusliche Pflege geeignet.

Warnung: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von aktiven HF-Chirurgiegeräten und dem HF-abgeschirmten Raum eines ME-Systems für Magnetresonanztomographie, wo die Intensität der EM-Störungen hoch ist.

Warnung: Verwenden Sie dieses Gerät nicht neben oder mit anderen Geräten gestapelt, da dies zu einem unsachgemäßen Betrieb führen könnte. Wenn eine solche Verwendung erforderlich ist, sollten dieses Gerät und die anderen Geräte beobachtet werden, um sicherzustellen, dass sie normal funktionieren.

Warnung: Die Verwendung von Zubehörteilen, Messwertgebern und Kabeln, die nicht vom Hersteller dieses Geräts angegeben oder geliefert wurden, kann zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen oder einer verminderten elektromagnetischen Immunität dieses Geräts führen und einen unsachgemäßen Betrieb zur Folge haben.

Warnung: Portable HF-Kommunikationsgeräte (einschließlich Peripheriegeräte wie Antennenkabel und externe Antennen) sollten nicht näher als 30 cm (12 Zoll) an irgendeinem Teil des Gerätes verwendet werden, einschließlich der vom Hersteller angegebenen Kabel. Andernfalls kann es zu einer Beeinträchtigung der Leistung dieses Geräts kommen.

Der Insektenstichheiler M002/IBR10 kann durch andere Geräte gestört werden, selbst wenn diese Geräte die Emissionsanforderungen erfüllen.

Elektromagnetische Emissionen

Richtlinien und Hersteller-Erklärung – elektromagnetische Emission

Emissionstest	Compliance/Einhaltung
RF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1
RF-Emissionen CISPR 11	Gruppe B
Harmonische Emissionen IEC 61000-3-2	Nicht anwendbar
Spannungsschwankungen/Flicker-Emissionen IEC 61000-3-3	Nicht anwendbar

Elektromagnetische Störfestigkeit

Leitfaden und Herstellererklärung – elektromagnetische Störfestigkeit

Immunitätstest	IEC 60601-1-2 Teststufe	Konformitätsstufe
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV Kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV Luft	±8 kV Kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV Luft
Schnelle elektrische Überspannung/ Platzen IEC 61000-4-4	Nicht anwendbar	Nicht anwendbar
Überspannung IEC 61000-4-5	Nicht anwendbar	Nicht anwendbar
Spannungseinbrüche, kurze Unterbrechungen und Spannungsschwankungen an den Eingangsleitender Stromversorgung IEC 61000-4-11	Nicht anwendbar	Nicht anwendbar
Netzfrequenz-Magnetfeld IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz/60Hz	30 A/m 50 Hz/60Hz
Leitungsgebundene RF IEC61000-4-6	Nicht anwendbar	Nicht anwendbar
Abgestrahlte RF IEC61000-4-3	10 V/m 80 MHz–2,7 GHz 80 % AM bei 1 kHz	10 V/m 80 MHz–2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz
HINWEIS U _T ist die Netzwechselfspannung vor der Anwendung des Testpegels.		

Leitfaden und Herstellererklärung – elektromagnetische Störfestigkeit

	Testfrequenz (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulation	Maximale Leistung (W)	Entfernung (m)	IEC60601-1-2 Teststufe (V/m)	Konformitätsstufe (V/m)
Abgestrahlte RF IEC61000-4-3 (Prüfspezifikationen für ENCLOSURE PORT IMMUNITY gegenüber drahtlosen HF-Kommunikationsgeräten)	385	380–390	TETRA 400	Pulsmodulation 18 Hz	1,8	0,3	27	27
	400	430–470	GMRS 460 FRS 460	FM ± 5 kHz Abweichung 1 kHz Sinus	2	0,3	28	28
	710	704–787	LTE Band 13,17	Pulsmodulation 217 Hz	0,2	0,3	9	9
	745							
	780							
	810	800–960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulsmodulation 18 Hz	2	0,3	28	28
	870							
	930							
	810	1700–1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3,4,25; UMTS	Pulsmodulation 217 Hz	2	0,3	28	28
	870							
	930							
	2450	2400–2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulsmodulation 217 Hz	2	0,3	28	28
	810	5100–5800	WLAN 802.11a/n	Pulsmodulation 217 Hz	0,2	0,3	9	9
	870							
	930							

Leitfaden und Herstellererklärung – elektromagnetische Störfestigkeit

Abgestrahlte RF IEC61000-4-39 (Test Spezifikationen für GEHÄUSEANSCHLUSS-IMMUNITÄT gegenüber nahegelegenen Magnetfeldern)	Test Frequenz (MHz)	Modulation	IEC 60601-1-2 Teststufe (A/m)	Compliance/ Einhaltung Pegel (A/m)
	30 kHz	CW	8	8
	134,2 kHz	Impuls-Modulation 2,1 kHz	65	65
	13,56 kHz	Pulsmodulation 50 Hz	7,5	7,5



Hersteller:

AOJ HEALTH Technology Co., Ltd.
 Building No. 1, 1-3F, Building No. 2, 2F,
 AOJ Industrial Park, Sanwei Community,
 Hangcheng Street, Bao' an District,
 Shenzhen 518126, China
 E-mail: marketing@aojmedical.com
 Made in China



Hergestellt für (Importeur
 für EU & Distributor):
 Mediblink d.o.o.
 Gubčeva cesta 19
 8210 Trebnje
 Slovenia
 info@mediblink.com
 www.mediblink.com



Share Info GmbH

Am Schulzentrum 12, 41564 Kaarst,
 Germany
 E-mail: eu-rep@share-info.com

Gebrauchsanweisung Version: AO
 Ausgabedatum: 01.10.2023
 Datum der letzten Änderung:
 30.11.2025

1.0, 30.11.2025



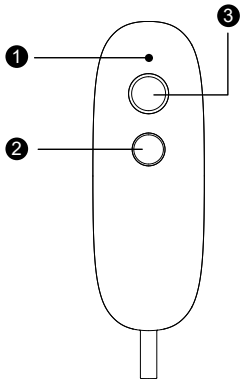
0598



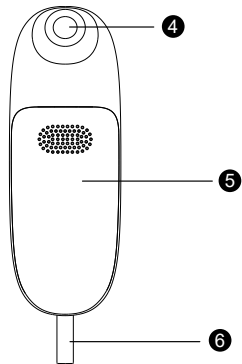
RoHS



SLO Mediblink Pripomoček za zdravljenje pikov žuželk M002



- 1 LED-indikator stanja naprave
- 2 Gumb za aktivacijo
- 3 Gumb za vklop/izklop



- 4 Keramična grelna ploščica (MCH)
- 5 Pokrov predalčka za baterije
- 6 Silikonska vrstica

Predvidena uporaba

Mediblink Pripomoček za zdravljenje pikov žuželk M002 je namenjen lažšanju srbenja in oteklin, ki jih povzročajo piki žuželk, z uporabo toplote (lokalna hipertermija).

Ciljna skupina

Pripomoček za zdravljenje pikov žuželk je namenjen uporabi v domačem okolju. Pripomoček za zdravljenje pikov žuželk je mogoče pod nadzorom uporabljati pri vsakomur, starejšem od 3 let, za samoobravnavo pa ga lahko uporablja vsakdo, starejši od 12 let.






Kontraindikacije

- Naprave ne uporabljajte, če imate sladkorno bolezen. Bolniki s sladkorno boleznijo imajo lahko v določenih okoliščinah zmanjšan občutek za bolečino in se lahko zato opečejo.
- Naprave ne uporabljajte pri invalidnih osebah, otrocih, mlajših od 3 let, in osebah z zmanjšanim občutkom za toploto. To velja tudi za osebe s kožnimi spremembami zaradi bolezni ali brazgotinami na področju uporabe, po jemanju protibolečinskih sredstev, pitju alkohola ali jemanju nedovoljenih drog.
- Naprave ne uporabljajte na akutno ali kronično oboleli (poškodovani ali razdraženi) koži (npr. vneta koža, ne glede na to, ali jo spremljajo bolečine ali ne, pordela koža, izpuščaji (npr. alergije), opekline, omrzline, modrice, otekline (brez znakov ugriza/pika žuželke), odprte in zaceljene rane ter kirurške brazgotine, ki bi lahko vplivale na proces celjenja).

- Naprave ne uporabljajte, če imate povišano telesno temperaturo.
- Naprave ne uporabljajte na občutljivih predelih kože.
- Naprave ne uporabljajte, če imate kakršno koli senzorično motnjo, ki zmanjšuje občutek bolečine (npr. presnovne motnje).
- Naprave ne uporabljajte, če hkrati na istem mestu uporabljate losjone, kreme in gele.
- Naprave ne uporabljajte, če imate stalno razdraženo kožo zaradi dolgotrajne toplotne terapije na istem predelu kože.

Pojasnilo simbolov

Na napravi, v teh navodilih za uporabo, na embalaži in na tipski ploščici naprave so naslednji simboli:

	Pozor
	Pred uporabo preberite navodila za uporabo ali elektronska navodila za uporabo: http://www.mediblink.si/f/m002.pdf
	Uporabljeni del tipa BF
	Odstranjevanje v skladu z Direktivo ES o odpadni električni in elektronski opremi – OEEO
	Proizvajalec

	Pooblaščen predstavnik v Evropski skupnosti
	Datum proizvodnje
	Serijska številka
	Referenčna številka
	Številka serije*
IP42	Zaščita pred vdorom
 0598	Oznaka skladnosti CE, ID številka priglašene organa
	Oznaka RoHS
	Medicinski pripomoček
	Edinstveni identifikator pripomočka

*Datum izdelave je razviden iz številke serije [LLLLMM]; prve štiri številke pomenijo leto, zadnji dve številki pa mesec izdelave. Primer: LOT 202503 = marec 2025

Varnostna navodila

Pred uporabo naprave natančno preberite navodila za uporabo, še zlasti varnostna navodila, in jih shranite za prihodnjo uporabo. Če boste napravo predali drugi osebi, ji morate nujno predati tudi ta navodila za uporabo.

Če menite, da je pri vas ali članu vaše družine prišlo do resne reakcije na medicinski pripomoček, o tem obvestite proizvajalca in pristojni organ države članice, v kateri prebivate.

Splošna opozorila

- Odrasli in otroci, stari 12 let ali več, lahko izdelek uporabljajo sami, otrokom, mlajšim od 12 let, pa mora pri uporabi pomagati odrasli skrbnik.
- Pred uporabo naprave se posvetujte z zdravnikom, če imate kakršne koli kožne bolezni, resne bolezni (zlasti če ste nagnjeni k tromboemboličnim boleznim ali ponavljajočim se malignim tvorbam) ali nepojasnjene kronične bolečine v katerem koli delu telesa.
- Če simptomi kljub uporabi pripomočka za zdravljenje pikov žuželk ne izzvenijo, nemudoma poiščite zdravniško pomoč in prenehajte z uporabo izdelka.
- Če se simptomi poslabšajo med ali po uporabi pripomočka za zdravljenje pikov žuželk, nemudoma poiščite zdravniško pomoč in prenehajte z uporabo.
- Če gre za ugriz klopa, nemudoma poiščite zdravniško pomoč. Pri ugrizu se lahko prenesejo patogeni, kot sta klopni encefalitis (TBE) ali borelijoza.
- Če se pojavijo prvi znaki povečanega srbenja, rdečine kože, otekline, omotice, slabosti, oteženega dihanja, nastanka gnojnih mehurčkov ali padca ali povišanja krvnega tlaka, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

- Ne uporabljajte v bližini oči, na vekah, ustih ali sluznici. Poleg tega naprave ne smete uporabljati na vlažni koži.
- Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z napravo.
- Napravo shranjujte zunaj dosega otrok in hišnih ljubljencev.
- Embalažni material hranite zunaj dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Pri uporabi pripomočka za zdravljenje pikov žuželk upoštevajte splošne higienske ukrepe.
- Naprava ni nadomestilo za zdravniško posvetovanje in zdravljenje. V primeru bolečin ali bolezni se vedno posvetujte z zdravnikom.
- Če naprava ne deluje pravilno ali če se slabo počutite ali čutite bolečino, takoj prenehajte uporabljati napravo.

Splošni previdnostni ukrepi

- Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami. Preprečite pršenje vode na napravo. Napravo uporabljajte samo, če je popolnoma suha.
- Za čiščenje in vzdrževanje naprave ne uporabljajte nobenih čistil ali topil. Če v napravo prode tekočina, lahko poškoduje elektroniko ali druge dele naprave in privede do motenj v delovanju.
- Napravo naj uporablja samo ena oseba; saj ni priporočljivo, da bi jo uporabljalo več oseb.
- Napravo zaščitite pred neposredno sončno svetlobo in jo shranjujte v suhem prostoru.
- Napravo zaščitite pred udarci, vlago, prahom, kemikalijami, izrazitimi temperaturnimi nihanji in bližnjimi viri toplote (pečice, grelniki).
- Preprečite vstop vode v notranjost naprave. Če pride do tega, odstranite baterije in napravo ponovno uporabite šele, ko je popolnoma suha.

- Če napravo shranjujete, nanjo ne postavljajte težkih predmetov.
- Pred uporabo se prepričajte, da na napravi in karabini ni vidnih poškodb. V primeru kakršnih koli dvomov naprave ne uporabljajte in se obrnite na prodajalca ali na navedeni naslov za pomoč strankam.
- Napravo shranjujte na mestu, ki je zaščiteno pred podnebnimi vplivi. Napravo je treba shranjevati v predpisanih pogojih okolja.
- Ko je temperatura okolja nižja od $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ali višja od $50\text{ }^{\circ}\text{C}$, je čas od najnižje temperature shranjevanja do uporabe najmanj 4 ure in čas od najvišje temperature shranjevanja do uporabe najmanj 4 ure.

Varnostne opombe za baterije

- Če koža ali oči pridejo v stik s tekočino iz baterije, prizadete predele sperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč.
- Nevarnost zadušitve! Majhni otroci lahko pogoltnejo baterije in se zadušijo. Zato baterije shranjujte zunaj dosega majhnih otrok.
- Nevarnost eksplozije! Baterij ne mečite v ogenj.
- Če baterija pušča, si nadenite zaščitne rokavice in predalček za baterije očistite s suho krpo.
- Baterij ne razstavljajte, ne odpirajte in ne drobite.
- Upoštevajte znaka za polarnost plus (+) in minus (-).
- Baterije zaščitite pred prekomerno toploto.
- Baterij ne polnite in preprečite kratek stik baterij.
- Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterijo iz predalčka za baterije.
- Uporabljajte samo enake ali enakovredne vrste baterij.

- Vedno zamenjajte vse baterije hkrati.
- Ne uporabljajte baterij za ponovno polnjenje! Opomba o elektromagnetni združljivosti
- Naprava je primerna za uporabo v vseh okoljih, navedenih v teh navodilih za uporabo, vključno z domačim okoljem.
- Uporaba naprave je lahko omejena ob prisotnosti elektromagnetnih motenj. To lahko povzroči težave, kot so sporočila o napakah ali nedelovanje naprave.
- Te naprave ne uporabljajte neposredno ob drugih napravah ali postavljene na njih, saj lahko to privede do nepravilnega delovanja. Če pa je napravo treba uporabiti na zgoraj navedeni način, je treba to in druge naprave nadzorovati, da bi zagotovili, da pravilno delujejo.
- Neupoštevanje zgoraj navedenega lahko poslabša delovanje naprave.

Obseg dobave

Najprej preverite, ali je izdelek popoln. Standardno so vključeni naslednji deli:

- 1 pripomoček za zdravljenje pikov žuželk
- 2 bateriji (tip AAA, LR03) 1,5 V
- 1 navodila za uporabo

Če pri odstranjevanju iz embalaže opazite, da so na enoti nastale kakršne koli poškodbe pri prevozu, se obrnite na dobavitelja.

Priključitev na napajanje

Vstavljanje baterij

1. Odprite pokrov predalčka za baterije **5**.
2. V predalček za baterije vstavite priložene baterije, kot je prikazano znotraj predalčka. Pri vstavljanju baterij zagotovite upoštevanje pravilne polarnosti (+/-).
3. Potisnite pokrov predalčka za baterije **5**, dokler ne začutite in zaslišite, da se zaskoči na svoje mesto. Baterijo namestite, kot je opisano zgoraj.



Če naprave ne nameravate uporabljati dlje časa (več kot 3 mesece), odstranite baterije.

Uporaba



OPOZORILO

Pred uporabo se prepričajte, da na območju pika žuželke ni več žela. Pred uporabo želo previdno odstranite. Najboljši rezultati lahko dosežete, če izdelek uporabite takoj po ugrizu ali piku žuželke. Če predolgo čakate z zdravljenjem mesta pika ali ugriza ter sta se srbenje in oteklina že pojavila, ima lahko pripomoček za zdravljenje pikov žuželk le omejen učinek. Kljub temu območje obravnavajte s pripomočkom za zdravljenje pikov žuželk. Običajno lahko ublažite srbenje in pospešite celitev.

1. Pritisnite gumb **3** za vklop/izklop, da zaženete napravo. LED-indikator stanja naprave **1** zasveti zeleno, sprosti se zvočni signal in vas obvesti, da je naprava pripravljena za uporabo.

2. Za 3-sekundno uporabo položite keramično grelno ploščico (MCH) ④ naprave na mesto s pikom ali ugrizom. Enkrat pritisnite gumb za aktivacijo ②. LED-indikator stanja naprave ① zasveti modro in sporoča, da se uporaba začinja. Temperatura zdravljenja naprave je $47\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ ($116,6\text{ °F} \pm 3,6\text{ °F}$). Pri prvi uporabi ali uporabi na občutljivi koži je priporočljiv kratek čas uporabe.
3. Za 6-sekundno uporabo položite keramično grelno ploščico (MCH) ④ naprave na mesto s pikom ali ugrizom. Dvakrat zaporedoma hitro pritisnite gumb za aktivacijo ②. LED-indikator stanja naprave ① zasveti rumeno in sporoča, da se uporaba začinja. Temperatura zdravljenja naprave je $50\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ ($122\text{ °F} \pm 3,6\text{ °F}$). Ta čas uporabe je priporočljiv za redno uporabo na normalni koži.
4. Po končani uporabi se sproži zvočni signal, keramična grelna ploščica (MCH) ④ se samodejno preneha segrevati in LED-indikator stanja naprave ① ponovno zasveti zeleno. Ko se sproži signal, keramično grelno ploščo (MCH) ④ odstranite z območja kože.



POMEMBNO

Odvisno od občutljivosti osebe, ki uporablja napravo, in predela kože je lahko temperatura med zdravljenjem neprijetna in povzroči rahlo rdečico kože ter v redkih primerih razdraženo kožo.

Da bi pri živcih v koži dosegli učinek blaženja srbečice, je nujna kratkotrajna bolečina, ki jo povzroči toplota. Za uspeh zdravljenja je potrebna le blaga toplotna obravnava. Če je toplota premočna, takoj prekinite zdravljenje.

5. Po potrebi lahko po 2 minutah odmora ponovno uporabite toplotno funkcijo pripomočka za zdravljenje pikov žuželk na piku/ugrizu ali jo takoj uporabite na drugem piku/ugrizu na drugem mestu. Ni dovoljeno preseči največ 5 terapij na uro na istem predelu kože.

- Če naprave ne potrebujete več, jo izklopite s pritiskom gumba **3** za vklop/izklop. Zelen LED-indikator stanja naprave **1** ugasne. Če v naslednjih petih minutah ne boste pritisnili nobene tipke, se bo naprava samodejno izklopila.
- Pred shranjevanjem se prepričajte, da je naprava izklopljena in da se je grelna plošča **4** ohladila.

Opozorilo glede baterije

Preden raven napolnjenosti baterije postane prenizka za nadaljnjo uporabo, LED stanja naprave **1** 3x utripa in se 3x oglasi zvočni signal. Čim prej zamenjajte obe bateriji.

Kaj storiti, če se pojavijo težave?

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Naprava se ne vklopi.	Bateriji nista pravilno vstavljeni.	Znova namestite bateriji.
	Baterije so izpraznjene.	Zamenjajte obe bateriji, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.
Naprava se več ne segreje dovolj.	Raven napolnjenosti baterij je prenizka.	Zamenjajte obe bateriji, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Naprava odda 3 akustične signale/LED-indikator stanja naprave ❶ utripa – tudi po izklopu in ponovnem vklopu naprave.	Raven napolnjenosti baterij je prenizka, kar pomeni, da naprave morda ne bo več mogoče uporabljati.	Zamenjajte obe bateriji, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.
Naprave ni mogoče začeti uporabljati, čeprav LED-indikator stanja naprave ❶ sveti zeleno.	Napravo je treba znova zagnati.	Ponovno pritisnite gumb za vklop/izklop ❸ naprave.
Naprava odda 5 akustičnih signalov/LED-indikator stanja naprave ❶ utripa – tudi po izklopu in ponovnem vklopu naprave.	Naprava je morda okvarjena.	Obrnite se na službo za pomoč strankam.

Čiščenje in nega

- Naprava je namenjena večkratni uporabi.
- Priporočljivo je, da napravo očistite pred prvo in vsako nadaljnjo uporabo.
- Pred vsakim čiščenjem je treba napravo izklopiti, počakati, da se ohladi, in odstraniti baterije.
- Za čiščenje ohišja uporabljajte samo mehke in suhe krpe.
- Za čiščenje nikoli ne uporabljajte snovi, ki bi lahko bile strupene, če bi prišle v stik s kožo ali sluznico ali če bi jih pogoltnili ali vdihnili. Ne uporabljajte abrazivnih

čistilnih sredstev in naprave nikoli ne potaplajte v vodo.

- Naprave in karabina ne pomivajte v pomivalnem stroju!
- Izogibajte se mehanskemu čiščenju s krtačami ali podobnimi pripomočki, saj to lahko privede do nepopravljivih poškodb.
- Če napravo uporabljate na več mestih s piki ali ugrizi, je priporočljivo, da grelno ploščo vsakič očistite. Tako se zmanjša možnost prenosa mikrobov in bakterij z enega dela kože na drugega. Za razkuževanje grelne plošče uporabite komercialno dostopni alkoholni razkužilni robček.

Odstranjevanje

Tega izdelka ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

Vsi uporabniki morajo vse električne ali elektronske naprave, ne glede na to, ali vsebujejo strupene snovi ali ne, oddati na občinski ali komercialni zbirni točki, da se lahko odstranijo na način, ki je sprejemljiv za okolje.

Pred odstranitvijo naprave/enote med odpadke odstranite baterije. Starih baterij ne odlagajte med gospodinjske odpadke, temveč na zbirni postaji za baterije na mestu za recikliranje ali v trgovini.

Za informacije o odstranjevanju se obrnite na lokalne oblasti ali dobavitelja.

Tehnične specifikacije

Vrsta	Pripomoček za zdravljenje pikov žuželk
Model / REF	IBR10 / M002
Dimenzije (D x Š x V)	109,5 mm x 34 mm x 24,5 mm
Teža (brez baterij)	25 g
Električno napajanje	2x baterija tipa AAA (LR03 1,5 V)
Najvišja temperatura	50 °C ±2 °C (122 °F ±3,6 °F)
Funkcije	Uporaba na občutljivi koži: 3 s, 47 °C ±2 °C (116,6 °F ±3,6 °F) Redna uporaba: 6 s, 50 °C ±2 °C (122 °F ±3,6 °F)
Življenjska doba	5 let
Pričakovano trajanje delovanja	Približno 300 uporab (na polnjenje baterij)
Dovoljeni pogoji okolice za skladiščenje in prevoz	-10 °C do 50 °C, relativna vlažnost od 30 % do 85 %, tlak od 700 hPa do 1060 hPa*
Dovoljeno okolje delovanja	10 °C do 40 °C, relativna vlažnost od 30 % do 85 %, tlak od 700 hPa do 1060 hPa

*Pri daljšem shranjevanju odstranite baterije in napravo shranite v hladnem prostoru (pod 30 °C).

V skladu s svojo politiko nenehnega izboljševanja izdelkov si pridržujemo pravico do tehničnih in vizualnih sprememb brez predhodnega obvestila.

Garancijski list

Izdelek: Mediblink Pripomoček za zdravljenje pikov žuželk M002

Proizvedeno za (Uvoznik za EU & distributer): Mediblink d.o.o., Gubčeva cesta 19, 8210 Trebnje, Slovenija; info@mediblink.com; www.mediblink.si

Firma in sedež dajalca garancije (zastopnik, distributer in pooblaščen serviser za blagovno znamko Mediblink za Slovenijo): Prolat d.o.o., Praproče 9a, 8210 Trebnje; Tel.: 07-30-44-555; info@prolat.si; servis@prolat.si; www.prolat.si; delovni čas (vsi delavniki med 7:00 in 15:00)

Firma in sedež prodajalca, žig ter podpis*:

Datum dobave blaga*:

*V kolikor je garancijskemu listu priložen račun iz katerega so razvidni zgoraj navedeni podatki, izpolnjevanje tega polja ni potrebno.

Garancijski pogoji

Spoštovane stranke!

Garancijska doba traja **5 let** in začne teči z dnem nakupa oziroma na dan predaje blaga ter velja le za blago, ki je bilo kupljeno na območju Republike Slovenije. Pri uveljavljanju garancije je potrebno predložiti račun in izpolnjen garancijski list. Zato vas prosimo, da račun in garancijski list shranite!

Žal je napačna uporaba izdelka razlog za približno 95 % reklamacij. S koristnimi nasveti našega posebej za vas urejenega servisnega centra, lahko te težave enostavno odpravite, zato nas pokličite na 07-30-44-555, ali pa se javite po e-pošti (servis@prolat.si). Preden pošljete aparat na servis ali ga vrnete prodajalcu vam svetujemo, da se oglasite na naši dežurni telefonski številki, kjer vam bomo pomagali in vam tako prihranili nepotrebne poti.

Dajalec garancije jamči za lastnosti oziroma brezhibno delovanje blaga v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo izdelka potrošniku.

Pravice potrošnika: Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. V primeru, da dajalec garancije potrebuje več časa za popravilo ali zamenjavo blaga, se rok podaljša za največ 15 dni, pri pogoju, da je med določenem 30 dnevem roku o tem obvestil potrošnika. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec. V primeru, da popravilo ali zamenjava blaga nista mogoča, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine, ki je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno. Potrošnik lahko zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim, proizvajalec izda nov garancijski list. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. V nasprotnem

primeru ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

Postopek uveljavljanja garancije: V primeru reklamacij obvestite trgovca/prodajalca oziroma dajalca garancije (pooblaščenega serviserja) navedenega na vrhu tega garancijskega lista po e-pošti na **servis@prolat.si** ali po telefonu na **07-30-44-555**. Reklamirano blago pošljite na naslov pooblaščenega serviserja, ki je enak naslovu dajalca garancije in je naveden na vrhu garancijskega lista in priložite vaše kontaktne podatke (ime, priimek, naslov, telefonska številka) ter razlog reklamacije.

Opozorilo: potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke in da garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga. Ob prevzemu blaga, katerega je potrebno popraviti, servisno podjetje in prodajalec ne prevzemata odgovornosti za shranjene podatke oz. nastavitve.

Dajalec garancije zagotavlja proti plačilu potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate najmanj 3 leta po preteku garancijskega roka. Popravila, ki se opravijo po izteku garancijske dobe, so ob predhodnem obvestilu plačljiva. Garancija ne velja za škodo, nastalo zaradi višje sile, nesreč, nepredvidenih dogodkov (na primer strele, vode, ognja itd.), nepravilne uporabe ali nepravilnega transporta, neupoštevanja varnostnih in vzdrževalnih predpisov ali zaradi nestrokovnega posega v izdelek. Sledi vsakodnevne rabe izdelka (prasko, odrgnine itd.) niso predmet garancije.

Informacije o elektromagnetni združljivosti

Izdelki ME EQUIPMENT ali ME SYSTEM so primerni za domačo uporabo.

Opozorilo: Ne uporabljajte v bližini aktivne kirurške visokofrekvenčne (HF) opreme in v zaščiteni sobi sistema za magnetno resonanco, kjer je intenzivnost elektromagnetnih motenj visoka.

Opozorilo: Te opreme ni dovoljeno uporabljati v bližini druge opreme ali na njej, saj lahko to povzroči nepravilno delovanje. Če je takšna uporaba potrebna, je treba to in drugo opremo opazovati in se prepričati, da normalno deluje.

Opozorilo: Uporaba dodatkov, pretvornikov in kablov, ki jih ni določil ali zagotovil proizvajalec te opreme, lahko povzroči povečanje elektromagnetnih emisij ali zmanjšanje elektromagnetne odpornosti te opreme, kar lahko povzroči nepravilno delovanje.

Opozorilo: Prenosna radiofrekvenčna komunikacijska oprema (vključno z zunanjimi napravami, kot so antenski kabli in zunanje antene) naj bo najmanj 30 cm (12 palcev) oddaljena od katerega koli dela naprave, vključno s kabli, ki jih je določil proizvajalec. V nasprotnem primeru lahko to ovira delovanje te opreme.

Druga oprema lahko moti delovanje pripomočka za zdravljenje pikov žuželk M002 / IBR10, tudi če je ta skladna z zahtevami za emisije.

Elektromagnetne emisije

Smernice in izjava proizvajalca – elektromagnetne emisije

Preizkus emisij	Skladnost
RF emisije CISPR 11	Skupina 1
Radiofrekvenčne emisije CISPR 11	Razred B
Harmonične emisije IEC 61000-3-2	Ni relevantno
Nihanja napetosti/emisije utripanja IEC 61000-3-3	Ni relevantno

Elektromagnetna odpornost

Pojasnila in izjava proizvajalca – elektromagnetna odpornost

Preizkus imunosti	IEC 60601-1-2 Raven preizkusa	Raven skladnosti
Elektrostatična razelektritev (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV zrak	±8 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV zrak
Električni hitri prehodni pojav/izbruh IEC 61000-4-4	Ni relevantno	Ni relevantno
Napetostni udar IEC 61000-4-5	Ni relevantno	Ni relevantno
Padci napetosti, kratke prekinitve in spremembe napetosti na vodih za vhodno napajanje IEC 61000-4-11	Ni relevantno	Ni relevantno
Frekvenčno magnetno polje IEC 61000-4-8	30 A/m 50Hz/60Hz	30 A/m 50Hz/60Hz
Prevodna radijska frekvenca RF IEC61000-4-6	Ni relevantno	Ni relevantno
Sevana RF IEC61000-4-3	10 V/m 80 MHz–2,7 GHz 80 % AM pri 1 kHz	10 V/m 80 MHz–2,7 GHz 80 % AM pri 1 kHz
OPOMBA U _i je izmenična omrežna napetost pred uporabo preskusne ravni.		

Pojasnila in izjava proizvajalca – elektromagnetna odpornost

Sevana RF IEC61000-4-3 (preskusne specifikacije za ODPORNOST VRAT V OHIŠJU na brezžično RF-komunikacijsko opremo)	Preskusna frekvenca (MHz)	Pas (MHz)	Servis	Modulacija	Največja moč (W)	Razdalja (m)	IEC60601-1-2 Raven preizkusa (V/m)	Raven skladnosti (V/m)
	385	380–390	TETRA 400	Pulzna modulacija 18 Hz	1,8	0,3	27	27
	400	430–470	GMRS 460 FRS 460	FM ±5 kHz odstopanje 1 kHz sinus	2	0,3	28	28
	710	704–787	Pas LTE 13,17	Pulzna modulacija 217 Hz	0,2	0,3	9	9
	745							
	780							
	810	800–960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE-pas 5	Pulzna modulacija 18 Hz	2	0,3	28	28
	870							
	930							
	810	1700–1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-pas 1, 3,4,25; UMTS	Pulzna modulacija 217 Hz	2	0,3	28	28
	870							
	930							
	2450	2400–2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE-pas 7	Pulzna modulacija 217 Hz	2	0,3	28	28
	810	5100–5800	WLAN 802.11a/n	Pulzna modulacija 217 Hz	0,2	0,3	9	9
870								
930								

Pojasnila in izjava proizvajalca – elektromagnetna odpornost

Sevana RF IEC61000-4-39 (Specifikacije preskusa za ODPORNOST VHODA OHISJA na bližino magnetnih polj)	Test Frekvenca	Modulacija	IEC 60601-1-2 Raven preizkusa (A/m)	Skladnost raven (A/m)
	30 kHz	CW	8	8
	134,2 kHz	Pulzna modulacija 2,1 kHz	65	65
	13,56 kHz	Pulzna modulacija 50 kHz	7,5	7,5



Proizvajalec:
AOJ HEALTH Technology Co., Ltd.
Building No. 1, 1-3F, Building No. 2, 2F,
AOJ Industrial Park, Sanwei Community,
Hangcheng Street, Bao' an District,
Shenzhen 518126, China
E-mail: marketing@aojmedical.com
Made in China



Proizvedeno za
(Importer for EU & Distributor):
Mediblink d.o.o.
Gubčeva cesta 19
8210 Trebnje
Slovenia
info@mediblink.si
www.mediblink.si



Share Info GmbH
Am Schulzentrum 12, 41564 Kaarst,
Germany
E-mail: eu-rep@share-info.com



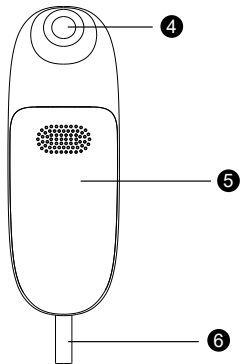
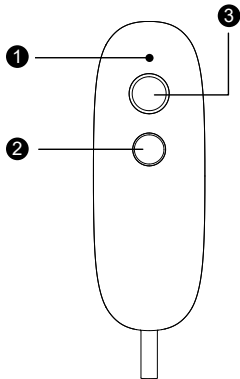
Zastopnik in distributer za SLO:
Prolat d.o.o., Praproče 9a,
8210 Trebnje – SLO
Tel: +386(0)7 30-44-555
info@prolat.si
Servis in reklamacije:
servis@prolat.si
www.prolat.si

Verzija navodila za uporabo: A0
Datum izdaje: 01.10.2023
Datum zadnjega popravka: 30.11.2025

1.0, 30.11.2025



HR Mediblink Uređaj za liječenje uboda insekata M002



- 1 LED indikator stanja uređaja
- 2 Gumb za aktivaciju
- 3 Gumb za uključivanje/isključivanje

- 4 Grijaća ploča (MCH)
- 5 Poklopac pretinca za baterije
- 6 Silikonsko uže

Predviđena uporaba

Mediblink Uređaj za liječenje uboda insekata M002 namijenjen je ublažavanju svrbeža i otekline uzrokovanih ugrizima ili ubodima insekata primjenom topline (lokalna hipertermija).

Ciljna skupina

Uređaj za liječenje uboda insekata namijenjen je za uporabu u kućnom okruženju. Uređaj za liječenje uboda insekata može se koristiti pod nadzorom na svim osobama starijima od 3 godine, a na sebi ga može koristiti svatko stariji od 12 godina.








Kontraindikacija

- Nemojte koristiti uređaj ako bolujete od dijabetesa. Osjetljivost na bol može biti u određenim okolnostima smanjena, a dijabetičari se mogu opeći.
- Nemojte koristiti uređaj na osobama s invaliditetom, djeci mlađoj od 3 godine ili osobama sa smanjenom osjetljivošću na toplinu. To uključuje osobe s kožnim promjenama zbog bolesti ili ožiljcima na tkivu u području primjene, nakon uzimanja lijekova za ublažavanje boli, pijenja alkohola ili uzimanja lijekova.
- Nemojte koristiti uređaj na akutno ili kronično oboljeloj (ozlijeđenoj ili nadraženoj) koži (npr. upaljenoj koži, bez obzira na to je li bolna ili ne, crvenoj koži, osipima (npr. alergijama), opeklinama, ozeblinama, modricama, oteklinama (bez znakova ugriza/uboda insekata), otvorenim i zacjeljujućim ranama te kirurškim ožiljcima kada biste uporabom mogli utjecati na proces zacjeljivanja).
- Nemojte koristiti uređaj ako imate vrućicu.

- Nemojte koristiti uređaj na osjetljivim područjima kože.
- Nemojte koristiti uređaj ako imate bilo kakvo osjetilno oštećenje koje smanjuje osjećaj boli (npr. metabolički poremećaji).
- Nemojte koristiti uređaj istovremeno s losionima, kremama i gelovima.
- Nemojte koristiti uređaj ako patite od trajno nadražene kože zbog dugotrajnog nanošenja topline na isto područje kože.

Objašnjenje simbola

Sljedeći simboli koriste se na uređaju, u ovim uputstvima za upotrebu, na pakiranju i na tipizacijskoj pločici uređaja:

	Oprez
	Prije uporabe pogledajte uputstva za upotrebu ili elektronička uputstva za uporabu: http://www.mediblink.hr/f/m002.pdf
	Primijenjeni dio tipa BF
	Odlaganje u skladu s Direktivom EZ-a o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi – OEEO
	Proizvođač
	Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici
	Datum proizvodnje

SN	Serijski broj
REF	Referentni broj
LOT	Broj serije*
IP42	Zaštita od prodora
CE ₀₅₉₈	Oznaka sukladnosti CE, ID broj prijavljenog tijela
RoHS	Oznaka RoHS
MD	Medicinski proizvod
UDI	Jedinstveni identifikator proizvoda

*Datum proizvodnje može se pročitati iz LOT broja [GGGMMM]; prve četiri znamenke predstavljaju godinu, a posljednje dvije znamenke mjesec proizvodnje. Primjer: LOT 202503 = Ožujak 2025.

Sigurnosne upute

Pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu prije uporabe ovog uređaja, posebno sigurnosne upute, i sačuvajte ih za buduću uporabu. Ako ovaj uređaj date drugoj osobi, od vitalne je važnosti da proslijedite i ova uputstva za upotrebu.

Ako mislite da ste vi ili netko u vašoj obitelji doživjeli ozbiljnu reakciju na medicinski proizvod, prijavite to proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj živite.

Opća upozorenja

- Odrasli i djeca u dobi od 12 godina i više mogu sami primijeniti proizvod; kod djece mlađe od 12 godina uređaj primjenjuje odrasla osoba.
- Prije uporabe uređaja posavjetujte se sa svojim liječnikom ako imate bilo kakva stanja kože, ozbiljnu bolest (osobito ako ste skloni stanjima tromboembolije ili ponavljajućim malignim izraslinama), neobjašnjivu kroničnu bol u bilo kojem dijelu tijela.
- Odmah potražite savjet liječnika ako simptomi ustraju unatoč korištenju uređaja za liječenje uboda insekata i prestanite ga koristiti.
- Odmah potražite savjet liječnika ako se simptomi pogoršaju tijekom ili nakon korištenja uređaja za liječenje uboda insekata i prestanite koristiti uređaj.
- Odmah potražite savjet liječnika ako je riječ o ugrizu krpelja. Ugriz može rezultirati prijenosom patogena poput krpeljnog encefalitisa (TBE) ili borelioze.
- Odmah potražite savjet liječnika ako se pojave prvi znakovi pojačanog svrbeža, crvenila kože, oticanja, vrtoglavice, mučnine, otežano disanje, pojava urtika ili pada ili povišenja krvnog tlaka.
- Ne koristiti blizu očiju, na kapcima, ustima ili na sluznicama. Uređaj se također ne smije koristiti na vlažnoj koži.
- Ne dopustite djeci da se igraju uređajem.
- Uređaj čuvajte izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.
- Ambalažu držite dalje od djece (opasnost od gušenja).
- Ne zaboravite na opće higijenske mjere prilikom uporabe uređaja za liječenje uboda insekata.
- Uređaj nije zamjena za liječnički savjet i liječenje. Uvijek se posavjetujte sa svojim liječnikom ako osjećate bilo kakvu bol ili bolujete od neke bolesti.
- Ako uređaj ne radi ispravno ili ako se ne osjećate dobro ili osjećate bol, odmah ga prestanite koristiti.

Opće mjere opreza

- Ne dodirujte uređaj mokrim rukama. Ne dopustite da voda prska po uređaju. Uređaj koristite samo ako je potpuno suh.
- Nemojte koristiti deterdžente ili otapala za čišćenje i održavanje uređaja. Ako tekućina prodre u uređaj, može uzrokovati oštećenje elektronike ili drugih dijelova uređaja i dovesti do kvara.
- Uređaj smije koristiti samo jedna osoba; ne preporučuje se da uređaj koristi više osoba.
- Zaštitite uređaj od izravne sunčeve svjetlosti i čuvajte ga na suhom mjestu.
- Zaštitite uređaj od udara, vlage, prašine, kemikalija, većih temperaturnih promjena i obližnjih izvora topline (pećnice, grijalice).
- Pazite da u uređaj ne uđe voda. Ako se to dogodi, izvadite baterije i ponovno upotrijebite uređaj tek kad se potpuno osuši.
- Kada uređaj pohranjujete, na njega ne smijete stavljati teške predmete.
- Prije uporabe provjerite da nema vidljivih oštećenja na uređaju i priključku. U slučaju bilo kakvih nedoumica nemojte koristiti uređaj i obratite se svom prodavaču ili navedenoj službi za korisnike.
- Uređaj čuvajte na mjestu zaštićenom od klimatskih utjecaja. Uređaj mora biti pohranjen u navedenim uvjetima okoline.
- Kada je temperatura okoline niža od $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ili viša od $50\text{ }^{\circ}\text{C}$, vrijeme prilagodbe uređaja od minimalne temperature pohrane do uporabe na sobnoj temperaturi je najmanje 4 sata.

Sigurnosne napomene za baterije

- Ako vaša koža ili oči dođu u dodir s tekućinom iz baterije, isperite zahvaćena područja vodom i potražite liječničku pomoć.
- Opasnost od gušenja! Mala djeca mogu progutati bateriju i ugušiti se. Stoga čuvajte baterije izvan dohvata male djece.
- Opasnost od eksplozije! Ne bacajte baterije u vatru.
- Ako je baterija procurila, stavite zaštitne rukavice i očistite pretinac za baterije suhom krpom.
- Nemojte rastavljati, otvarati ili gnječiti baterije.
- Obratite pozornost na znakove plus (+) i minus (-) polariteta.
- Zaštitite baterije od prekomjerne topline.
- Nemojte puniti baterije niti stvarati kratki spoj.
- Ako se uređaj ne planirate koristiti relativno dugo, izvadite baterije iz pretinca za baterije.
- Koristite samo identične ili ekvivalentne vrste baterija.
- Uvijek zamijenite sve baterije u isto vrijeme.
- Nemojte koristiti punjive baterije! Napomena o elektromagnetskoj kompatibilnosti
- Uređaj je prikladan za uporabu u svim okruženjima navedenim u njegovom uputstvu za upotrebu, uključujući kućna okruženja.
- Uporaba uređaja može biti ograničena u prisutnosti elektromagnetskih smetnji. To može dovesti do problema kao što su poruke o pogreškama ili smetnjama.
- Izbjegavajte uporabu ovog uređaja pored drugih uređaja ili na njima jer to može dovesti do neispravnog rada. Ako je, međutim, potrebno koristiti uređaj na gore navedeni način, ovaj uređaj kao i drugi uređaji moraju se pratiti kako bi se osiguralo da ispravno rade.
- Nepoštivanje navedenog može narušiti rad uređaja.

Opseg isporuke

Prvo provjerite je li jedinica cijela. Standardno su uključeni sljedeći dijelovi:

- 1 uređaj za liječenje uboda insekata
- 2 baterije (tip AAA, LR03) 1,5 V
- 1 upute za uporabu

Obratite se svom dobavljaču ako primijetite bilo kakva oštećenja pri raspakiravanju uređaja.

Napajanje

Umetanje baterija

1. Gurnite poklopac pretinca za baterije **5**.
2. Umetnite baterije uključene u isporuku u pretinac za baterije kao što je prikazano u pretincu za baterije. Pri umetanju baterija pazite na ispravan polaritet (+/-).
3. Gurnite zatvoreni poklopac pretinca za baterije **5** da ga zatvorite dok ne osjetite i ne čujete da klikne na svoje mjesto nakon što ste umetnuli baterije kao što je gore navedeno.



Izvadite baterije ako ne namjeravate koristiti uređaj dulje vrijeme (više od 3 mjeseca.)

Uporaba



UPOZORENJE

Prije uporabe provjerite ima li žalac insekta u području koje je ubodeno. Pažljivo uklonite žalac prije uporabe uređaja. Za najbolje rezultate uređaj upotrijebite odmah nakon ugriza ili uboda insekta. Ako predugo čekate na primjenu uređaja na području ugriza ili uboda, a svrbež i otekline su već počeli, uređaj za liječenje uboda insekata može imati samo ograničen učinak. Uprkos tome liječite područje uređajem za liječenje uboda insekata. Svrbež se obično može ublažiti, a zacjeljivanje ubrzati.

1. Pritisnite gumb **3** za uključivanje/isključivanje kako biste pokrenuli uređaj. LED indikator **1** stanja uređaja svijetli zeleno, oglašava se zvučni signal i označava da je uređaj spreman za uporabu.
2. Za primjenu u trajanju od 3 sekunde postavite grijaću ploču (MCH) **4** uređaja na područje uboda ili ugriza. Jednom pritisnite gumb za aktivaciju **2**. LED indikator stanja uređaja **1** svijetli plavo i signalizira da uporaba počinje. Temperatura uređaja za liječenje je $47\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ ($116,6\text{ °F} \pm 3,6\text{ °F}$). Ovo kratko vrijeme primjene preporučuje se za prvu uporabu ili uporabu na osjetljivoj koži.
3. Za primjenu u trajanju od 6 sekundi postavite grijaću ploču (MCH) **4** uređaja na područje uboda ili ugriza. Pritisnite gumb za aktiviranje **2** dvaput zaredom. LED indikator **1** stanja uređaja svijetli žuto i signalizira da uporaba počinje. Temperatura uređaja za liječenje je $50\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ ($122\text{ °F} \pm 3,6\text{ °F}$). Ovo vrijeme primjene preporučuje se za redovitu uporabu na normalnoj koži.
4. Nakon primjene oglašava se zvučni signal, zagrijavanje grijaće ploče (MCH) **4** automatski se zaustavlja i LED indikator stanja uređaja **1** ponovno svijetli zeleno. Uklonite grijaću ploču (MCH) **4** s područja kože nakon što se oglasi signal.

**VAŽNO**

Ovisno o osjetljivosti osobe koja koristi uređaj i osjetljivosti kože, temperatura liječenja može biti neugodna i uzrokovati blago crvenilo kože, a u rijetkim slučajevima i nadraženu kožu.

Kako bi se na žilcima u koži postigao ovaj učinak ublažavanja svrbeža, potrebno je kratko razdoblje toplinske boli. Za uspješno je liječenje potrebna samo blaga toplinska bol. Ako je uređaj za vas prevruć, odmah ga prestanite koristiti.

5. Ako je potrebno, ponovno možete koristiti toplinsku funkciju uređaja za liječenje uboda insekata na ubodu/ugrizu nakon pauze od 2 minute ili ga odmah upotrijebiti na drugom području uboda/ugriza. Ne smijete prekoračiti maksimalni broj od 5 primjena u jednom satu na istom području liječenja.
6. Ako vam uređaj više nije potreban, pritisnite gumb **3** za uključiva nje/isključiva nje kako biste ga isključili. Zeleni LED indikator stanja uređaja **1** isključuje se. Ako ga u roku od 5 minuta ne upotrijebite, uređaj će se automatski isključiti.
7. Prije pohrane provjerite je li uređaj isključen i je li se grijača **4** ploča ohladila.

Upozorenje o bateriji

Prije nego što razina napunjenosti baterije postane preniska za druge upotrebe, LED indikator stanja uređaja **1** zatreperi 3x i zvučni se signal oglašava 3x. Što prije zamijenite obje baterije.

U slučaju poteškoća

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj se ne uključuje.	Baterije nisu pravilno umetnute.	Ponovno stavite baterije.
	Baterije su prazne.	Zamijenite obje baterije kako je opisano u ovim uputstvima za upotrebu.
Uređaj se više ne zagrijava dovoljno.	Baterija nije dovoljno puna.	Zamijenite obje baterije kako je opisano u ovim uputstvima za upotrebu.
Uređaj daje 3 zvučna signala/ LED indikator stanja uređaja ❶ treperi – čak i nakon isključivanja i ponovnog uključivanja uređaja.	Baterija nije dovoljno puna što znači da uređaj možda više neće moći raditi.	Zamijenite obje baterije kako je opisano u ovim uputstvima za upotrebu.
Uređaj se ne može upotrijebiti iako LED indikator stanja uređaja ❶ svijetli zeleno.	Uređaj treba ugasiti i ponovno pokrenuti.	Ponovno pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje ❷.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj daje 5 zvučna signala/ LED indikator stanja uređaja 1 treperi – čak i nakon isključivanja i ponovnog uključivanja uređaja.	Uređaj je možda neispravan.	Obratite se službi za korisnike.

Čišćenje i održavanje

- Uređaj je namijenjen za višestruku uporabu.
- Preporučuje se čišćenje uređaja prije prve uporabe i svake sljedeće uporabe.
- Uređaj se mora isključiti, ostaviti da se ohladi i baterije izvaditi svaki put prije čišćenja.
- Za čišćenje kućišta koristite samo mekane i suhe krpe.
- Nikada nemojte koristiti nikakve tvari za čišćenje koje bi mogle biti toksične ako dođu u dodir s kožom ili sluznicom ili ako se progutaju ili udahnu. Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje i nikada ne potapajte uređaj u vodu.
- Nemojte čistiti uređaj i priključak u perilici posuđa!
- Izbjegavajte mehaničko čišćenje četkama ili slično jer to može uzrokovati neopravljivu štetu.
- Kada koristite uređaj na više mjesta uboda i ugriza, preporučuje se da svaki put očistite grijaću ploču. Time se smanjuje mogućnost prijenosa mikroba i bakterija s jednog područja kože na drugo. Za dezinfekciju grijaće ploče upotrijebite komercijalno nabavljivu alkoholnu dezinfekcijsku maramicu.

Odlaganje

Ovaj se proizvod ne smije odlagati zajedno s kućnim otpadom.

Svi korisnici dužni su sve električne ili elektroničke uređaje, bez obzira sadrže li toksične tvari ili ne, predati na komunalnom ili komercijalnom sabirnom mjestu kako bi se uređaji mogli zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.

Izvadite baterije prije odlaganja uređaja. Nemojte odlagati stare baterije zajedno s kućnim otpadom već na mjesto za sakupljanje baterija i za recikliranje ili u trgovinu. Za informacije o zbrinjavanju obratite se lokalnim vlastima ili dobavljaču.

Tehničke specifikacije

Tip	Uređaj za liječenje uboda insekata
Model / REF	IBR10 / M002
Dimenzije (D x Š x V)	109,5 mm x 34 mm x 24,5 mm
Težina (bez baterija)	25 g
Napajanje	2x baterija, tip AAA (LR03 1,5 V)
Najv. temperatura	50 °C ±2 °C (122 °F ±3,6 °F)
Funkcije	Za osjetljivu kožu: 3 s, 47 °C ±2 °C (116,6 °F ±3,6 °F) Za normalnu kožu: 6 s, 50 °C ±2 °C (122 °F ±3,6 °F)

Vijek trajanja	5 godina
Očekivano trajanje uporabe	Pribl. 300 primjena (po setu od dvije baterije)
Dopušteno okruženje pohrane i prijevoza	-10 °C do 50 °C, relativna vlažnost 30 % do 85 %, tlak 700h Pa do 1060 hPa*
Dopušteno radno okruženje	10 °C do 40 °C, relativna vlažnost 30 % do 85 %, tlak 700h Pa do 1060 hPa

*U slučaju dulje pohrane izvadite baterije i pohranite uređaj na hladnijem mjestu (ispod 30 °C).

U skladu s našom politikom stalnog poboljšanja proizvoda zadržavamo pravo na tehničke i vizualne promjene bez prethodne najave.

Jamstvo

Proizvod: Uređaj za liječenje uboda insekata M002

Proizvedeno za (Uvoznik za EU & distributer): Mediblink d.o.o., Gubčeva cesta 19, 8210 Trebnje, Slovenija; info@mediblink.com; www.mediblink.hr

Sjedište tvrtke za jamstvo (zastupnik, distributer i ovlašteni serviser za brend Mediblink za Hrvatsku): Golia d.o.o., XI Vrbik 3, 10000 Zagreb, Hrvatska; Tel: (01) 61-98-496; info@golia.hr; servis@golia.hr; www.golia.hr

Ime, adresa, potpis i pečat prodavatelja*:

Datum preuzimanja/prodaje*:

*Ukoliko je uz jamstvene kartice priložen račun iz kojeg se mogu vidjeti gore navedeni podaci, ovo polje nije potrebno popunjavati.

Uvjeti jamstva

Poštovani kupci!

Jamstveni rok je **5 godina**, a počinje danom kupnje ili danom isporuke robe i vrijedi samo za proizvode kupljene na području Republike Hrvatske. Pri korištenju jamstva potrebno je dostaviti račun i jamstvenu karticu. Stoga vas molimo da spremite račun i jamstvenu karticu!

Nažalost, zlouporaba uređaja je uzrok oko 95% pritužbi. Pomoću korisnih savjeta našeg servisnog centra lako možete riješiti te probleme, stoga nas nazovite ili nam se obratite putem e-maila (servis@golia.hr). Prije slanja uređaja u servis ili vraćanja prodavatelju, savjetujemo vam da nas kontaktirate telefonom. Jamac jamči popravkom ili zamjenom sve greške u radu uređaja nastale uslijed nedostatka materijala ili proizvodnje. U slučaju da popravak ili zamjena proizvoda nije moguća, jamac vraća kupovnu cijenu kupcu.

Jamstvo se ne odnosi na: štete uzrokovane višom silom, nesreće, nepredviđene događaje (poput munje, poplave, požara itd.), nepravilnu upotrebu ili neispravni prijevoz, nepoštivanje propisa o sigurnosti ili održavanju ili neprofesionalnu intervenciju prilikom kvara proizvoda.

Tragovi svakodnevne uporabe (ogrebotine, udarci itd.) ne podliježu jamstvu. Jamstvo isključuje prava potrošača na naknadu štete koja proizlazi iz neodgovornosti prodavatelja. Kada preuzmu proizvod koji treba popraviti, servisna tvrtka i prodavatelj ne preuzimaju odgovornost za pohranjene podatke i postavke. Popravci izvršeni nakon isteka jamstvenog roka podložni su prethodnoj obavijesti.

Jamac jamči kvalitetu i besprijekoran rad proizvoda u jamstvenom roku koji počinje s datumom isporuke robe. Ako se popravak ne može izvršiti u razdoblju od 45 dana, proizvod će se zamijeniti ili će se, na pristanak kupca, izvršiti povrat novca.

Jamac će potrošaču osigurati održavanje, rezervne dijelove i priključke najmanje 3 godine nakon isteka jamstvenog roka.

U slučaju reklamacije obavijestite davatelja jamstva putem e-mail adrese **servis@golia.hr** ili pozivom na **01/6198 496**. Servis i davatelj jamstva je ista tvrtka, navedena na početku jamstvenog lista.

Podaci o elektromagnetskoj kompatibilnosti

Medicinski električni proizvod odnosno medicinski električni sustav prikladan je za kućna okruženja.

Upozorenje: Nemojte koristiti u blizini aktivne HF kirurške opreme i u zaštićenoj prostoriji sustava magnetske rezonancije gdje je intenzitet elektromagnetskih smetnji visok.

Upozorenje: Trebalo bi izbjegavati uporabu ove opreme u blizini ili složeno s drugom opremom jer bi u tom slučaju moglo doći do nepravilnog rada. Ako je takva uporaba nužna, ova i druga oprema moraju biti pod nadzorom da bi se potvrdilo da rade normalno.

Upozorenje: Korištenje pribora, pretvarača i kabela koji nisu navedeni ili isporučeni od strane proizvođača ove opreme može uzrokovati povećano elektromagnetsko zračenje ili smanjenu elektromagnetsku otpornost ove opreme i rezultirati neispravnim radom.

Upozorenje: Prijenosna RF komunikacijska oprema (uključujući periferne uređaje kao što su antenski kabeli i vanjske antene) ne smije se koristiti bliže od 30 cm (12 inča) od bilo kojeg dijela, uključujući kabele koje je specificirao proizvođač. U protivnom biste mogli ugroziti radne značajke ove opreme.

Druga oprema može ometati uređaj za liječenje uboda insekata M002 / IBR10 čak i ako ta oprema ispunjava zahtjeve u vezi s emisijama.

Elektromagnetske emisije

Smjernice i izjava proizvođača – Elektromagnetske emisije	
Ispitivanje emisija	Sukladnost
RF emisije CISPR 11	Grupa 1
RF emisije CISPR 11	Klasa B
Harmoničke emisije IEC 61000-3-2	Nije primjenjivo
Kolebanja napona/emisije treperenja IEC 61000-3-3	Nije primjenjivo

Elektromagnetska otpornost

Smjernice i izjava proizvođača – elektromagnetska otpornost

Ispitivanje otpornosti	IEC 60601-1-2 Razina ispitivanja	Razina sukladnosti
Elektrostatičko pražnjenje (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV u zraku	±8 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV u zraku
Električno brzi prijelazni/rafalni udar IEC 61000-4-4	Nije primjenjivo	Nije primjenjivo
Prenapon IEC 61000-4-5	Nije primjenjivo	Nije primjenjivo
Padovi napona, kratki prekidi i varijacije napona na ulaznim vodovima napajanja strujom IEC 61000-4-11	Nije primjenjivo	Nije primjenjivo
Magnetsko polje frekvencije struje IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz/60Hz	30 A/m 50 Hz/60 Hz
Provođena RF energija IEC 61000-4-6	Nije primjenjivo	Nije primjenjivo
Zračena RF energija IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz–2,7 GHz 80 % AM pri 1 kHz	10 V/m 80 MHz–2,7 GHz 80 % AM pri 1 kHz

NAPOMENA U_i je napon glavnog napajanja izmjeničnom strujom prije primjene ispitne razine.

Elektromagnetska otpornost

Smjernice i izjava proizvođača – elektromagnetska otpornost

	Frekvencija ispitivanja (MHz)	Pojas (MHz)	Djelovanje	Modulacija	Maksimalna snaga (W)	Udaljenost (m)	IEC60601-1-2 Razina ispitivanja (V/m)	Razina sukladnosti (V/m)
Ozračeni RF IEC61000-4-3 (Specifikacije ispitivanja za OTPORNOST VRATA KUČIŠTA na RF bežičnu komunikacijsku opremu)	385	380–390	TETRA 400	Impulsna modulacija 18 Hz	1,8	0,3	27	27
	400	430–470	GMRS 460 FRS 460	FM ± 5 kHz odstupanje 1 kHz sinus	2	0,3	28	28
	710	704–787	LTE pojas 13,17	Impulsna modulacija 217 Hz	0,2	0,3	9	9
	745							
	780							
	810	800–960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE pojas 5	Impulsna modulacija 18 Hz	2	0,3	28	28
	870							
	930							
	810							
	870	1700–1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE pojas 1, 3,4,25; UMTS	Impulsna modulacija 217 Hz	2	0,3	28	28
	930							
	2450	2400–2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE pojas 7	Impulsna modulacija 217 Hz	2	0,3	28	28
	810	5100–5800	WLAN 802.11a/n	Impulsna modulacija 217 Hz	0,2	0,3	9	9
870								
930								

Smjernice i izjava proizvođača – elektromagnetska otpornost

	Test Frekvencija	Modulacija	IEC 60601-1-2 Razina ispitivanja (A/m)	Razina sukladnosti (A/m)
Zračena RF energija IEC61000-4-39 (Specifikacije ispitivanja za OTPORNOST VRATA KUĆIŠTA na bliska magnetska polja)	30 kHz	CW	8	8
	134,2 kHz	Impulsna modulacija 2,1 kHz	65	65
	13,56 kHz	Impulsna modulacija 50 Hz	7,5	7,5



Proizvođač:

AOJ HEALTH Technology Co., Ltd.
Building No. 1, 1-3F, Building No. 2, 2F,
AOJ Industrial Park, Sanwei Community,
Hangcheng Street, Bao' an District,
Shenzhen 518126, China
E-mail: marketing@aojmedical.com
Made in China



Proizvedeno za
(Uvoznik za EU & distributer):
Mediblink d.o.o.,
Gubčeva cesta 19,
8210 Trebnje,
Slovenija;
info@mediblink.hr
www.mediblink.hr



Share Info GmbH

Am Schulzentrum 12, 41564 Kaarst,
Germany
E-mail: eu-rep@share-info.com



Zastupnik i distributer za HR:
Golia d.o.o., XI Vrbik 3
10000 Zagreb
Tel: +385(0)161-98-496
info@golia.hr
Servis i reklamacije:
servis@golia.hr
www.golia.hr

Verzija uputa za uporabu: A0
Datum izdavanja: 01.10.2023
Datum zadnjeg popravka: 30.11.2025

1.0, 30.11.2025



Instructions for use, version No /
Gebrauchsanweisung Version /
Verzija navodila za uporabo /
Verzija uputa za uporabu:
A0

Issue date /
Ausgabedatum /
Datum izdaje /
Datum izdavanja:
01.10.2023

Date of last change /
Datum der letzten Änderung /
Datum zadnjega popravka /
Datum zadnjeg popravka:
30.11.2025

1.0, 30.11.2025



Manufactured for / Hergestellt für / Proizvedeno za /
Proizvedeno za (Importer for EU & distributor /
Importeur für EU & Distributor / uvoznik za EU in distributer /
uvoznik za EU i distributer):
Mediblink d.o.o.
Gubčeva cesta 19
8210 Trebnje
Slovenija
www.mediblink.com

CE 0598